

Social and Environmental Monitoring Report

Semestral Report
July – December 2018

March 2019

VIE: Water Sector Investment Program Tranche 2 - Hai Phong City

Prepared by Hai Phong Water Supply Company for the Hai Phong City People Committee and the Asian Development Bank.

NOTE

This social and environmental monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.



Safeguard Monitoring Report

Semi-annual Report

FROM July 1st To December 31th, 2018

VIE: Water Sector Investment Program – Tranche 2

**REHABILITATING AND UPGRADING PROJECT OF
HAIPHONG WATER SUPPLY SYSTEM – PHASE 2**

ADB LOAN NO.2961-VIE



CONTENTS

EXECUTIVE SUMMARY	1
SAFEGUARD MONITORING REPORT	9
1. INTRODUCTION AND PROJECT OVERVIEW	9
2. ENVIRONMENTAL PERFORMANCE MONITORING.....	11
2.1. Summary of Compliance with EMP Requirements (Environmental Performance)	11
2.2. Issues for Further Action.....	25
2.3. Other activities	30
3. INVOLUNTARY RESETTLEMENT PERFORMANCE MONITORING	31
3.1. Summary of Compliance with RP Requirements.....	31
3.2. Issues for Further Action.....	39
4. OCCUPATIONAL, HEALTH AND SAFETY (OHS) PERFORMANCE MONITORING.....	41
4.1. OHS for worker	41
5. INFORMATION DISCLOSURE AND SOCIALIZATION INCLUDING CAPACITY BUILDING	44
5.1. EMP Implementation.....	44
5.2. RP Implementation	45
6. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM (GRM)	52
6.1. EMP Implementation.....	52
6.2. RP Implementation	52
7. CONCLUSION	53
7.1. Environmental Management Plan	53
7.2. Resettlement Plan	55
APPENDICES	56
Appendix 1. Monitoring data of water quality, air quality, noise and vibration.....	56
A1.1. Package HP-CW1 (Do Son Component).....	56
A1.2. Package HP-CW2 (An Duong Component):.....	59
Appendix 2. Some pictures on the compliance, non-compliance and partial compliance activities of the Package HP-CW1 (Do Son Component) Contractor.....	63
Appendix 3. Some pictures on the compliance, non-compliance and partial compliance activities of Package HP-CW2 (An Duong Component) Contractor.....	65
Appendix 4. Some pictures on the compliance, non-compliance and partial compliance activities of Package HP-CW3 (Northern Cam River Component)'s Contractor	67
Appendix 5: Sample of DMS minute.....	69
Appendix 6. Minutes of delivering additional assistance payment for vulnerable households of Do Son component (Hung Dao WTP).	86
Appendix 7. The Contracts/Agreements for collection, transport, and treatment of wastes.....	102
Appendix 8. Disclosure information of uDDR Hung Dao WTP	105
Appendix 9. Disclosure information of uRP Northern Cam River component.....	106



Appendix 10: Certificate of monitoring service company.....	107
---	-----



LIST OF TABLES

Table 1.	The background information of resettlement implementation	5
Table 2.	The basic information on resettlement for Northern Cam River component	6
Table 3.	Project overview and construction progress	9
Table 4.	Compliance with EMP Requirements for Package HP-CW1 (Do Son Component) ..	11
Table 5.	Compliance with EMP Requirements for Package HP-CW2 (An Duong Component)	16
Table 6.	Compliance with EMP Requirements for Package HP-CW3 (Northern Cam River Component)	21
Table 7.	Issues for further action on Compliance with EMP Requirements	25
Table 8.	Compliance with RP Requirements	31
Table 9.	Do Son and An Duong Components	39
Table 10.	Northern Cam River component	39
Table 11.	Issues for further action on Compliance with RP Requirements	39
Table 12.	Issues for further action on OHS for worker	41
Table 13.	Issues for further action on Public Safety	43
Table 14.	List of Field Visits on RP Implementation (Do Son and An Duong component) ..	45
Table 15.	List of Field Visits on RP Implementation (Northern Cam River component)	46
Table 16.	Results of Public Consultations and Meetings (Do Son and An Duong components)	47
Table 17.	50
Table 18.	Issues for further action on GRM during RP Implementation	52
Table 19.	Air quality and noise level at Package HP-CW1 (Do Son Component) sites from July to Dec 2018	56
Table 20.	Air quality and noise level at Package HP-CW1 (Do Son Component) sites from July to Dec 2018	57
Table 21.	Surface water quality of Da Do River for Package HP-CW1 (Do Son Component) in last 6 months, 2018	58
Table 22.	Air quality and noise level at Package HP-CW2 (An Duong Component) sites from July to Dec in 2018	59
Table 23.	Air quality and noise level at Package HP-CW2 (An Duong Component) sites from July to Dec in 2018	59
Table 24.	Air quality and noise level at Package HP-CW2 (An Duong Component) sites from July to Dec in 2018	60
Table 25.	Air quality and noise level at Package HP-CW2 (An Duong Component) sites from July to Dec in 2018	61



EXECUTIVE SUMMARY

1. This is the semi-annual report on safeguard monitoring of Hai Phong Water Supply Joint Stock Company with support of two Construction Management Consultants¹ for Packages HP-CW1² and HP-CW2³ packages; HP-CW3⁴ and HP-CW4⁵ packages including (i) environmental safeguard and (ii) social safeguard. This report covers the implementation progress of safeguard monitoring for the period from 1st July 2018 to 31st December 2018.
2. Haiphong Water seeks to achieve safe drinking water coverage to 90% of the City's population by 2020 as well as the country's 5-Year Socio-economic Development Plan and ADB's Country Partnership and Strategy to meet the Millennium Development Goal of having sustainable access to safe drinking water and basic sanitation. The improvement in the water supply system of Haiphong City would support social, economic and environmental development of the City, supporting trade and commerce, facilitating employment generation, and raising income levels in the project component areas and the City as a whole. The Water Sector Investment Program (the Project) will support women and children as well as address full cost recovery of tariffs to achieve long term financial sustainability of the improvements.
3. The civil works of Do Son Component (Package HP-CW1) started on 16th August 2017, while the works of An Duong Component (Package HP-CW2) started on 8th January 2018, Northern Cam River (HP-CW3 package) started on 25th August 2018 and Kim Son Component (HP-CW4 package) have not started yet and on the design detail process. The project has been mostly compliant with policies of the Government and of the Donor on environmental and social safeguard as well as occupational safety.

a. Summary of EMP Implementation

a.1 – Implementation

- In general, the Contractor's implementation of Environmental Safeguard and Occupational Safety under the Project has been compliant with the project requirements. The Contractor has also implemented the environmental impact mitigation measures under the approved the Contractor's Environmental Management Plans (CEMPs).
- The project has been mostly compliant with policies of the Government and of the Donor on environmental safeguard and occupational safety.

a.2 - Description of monitoring activities

¹Two Construction Management Consultants include (i) CMC for Packages HP-CW1 and HP-CW2 (Contract No. CS3) and (ii) CMC for Packages HP-CW3 and HP-CW4 (Contract No. CS4).

²HP-CW1 package "Material supply and installation for Do Son Component"

³HP-CW2 package "Material supply and installation for An Duong Component"

⁴HP-CW3 package "Material supply and installation of Northern Cam River Component"

⁵HP-CW4 package "Construction of Kim Son Water Supply System "



- Indirect information collection survey: With support from PMU and technical groups, the consultant directly and indirectly collected the aforesaid information/documents for effective monitoring. This is implemented every month.
- Direct information collection survey: This is overall and comprehensive information on various issues such as environmental sanitation status before and after construction, level of compliance with environmental protection commitments, potential environmental impacts, etc. which will be discovered through direct survey on site and will be recorded. This information will be stored in different forms: Pictures, direct description records, checklist, group discussion, etc. This is implemented every month.
- Environmental monitoring and sampling for assessment of environmental current situation and environmental quality changes (if any) caused by construction activities, etc.
- Guiding and supervising the Contractors to implement on environmental protection work, environmental monitoring and program on HIV/AIDS.
- Guiding and supervising the information disclosure and socialization on environment and safety.

a.3 - Key issues, any corrective actions already taken, and any grievances

- The Package HP-CW2 (An Duong Component) and Package HP-CW1 (Do Son Component) Contractors have carried out environmental monitoring and HIV/AIDS communication and submitted reports to the Consultant.
- Measures to ensure labor safety and traffic safety for construction works at the pipelines are relatively well implemented for both packages: HP-CW1 (Do Son Component) and HP-CW2 (An Duong Component).
- During the reporting period, there was no accident or injury in all construction sites of packages: HP-CW1 (Do Son Component), HP-CW2 (An Duong Component), and HP-CW3 (North Cam River).
- There were no complaints related to environmental safety or occupational safety of three packages. There are still some problems of sanitation and occupational safety raised in the construction sites of packages such as:

For Pack HP-CW1 (Do Son Component): (i) The construction site is still messy. Some plastic bottles, cement bags, etc. are not collected and gathered at the regulated place; (ii) For hazardous waste: no agreement has been made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the waste containers are full; (iii) The fire extinguishing equipment was not yet equipped at the material warehouse and generator area; (iv) There are still some workers who are not fully PPE wearing.

For Pack HP-CW2 (An Duong Component): (i) There is still one gathering area for excavated soil that is not covered; There are about 1,000 m³ of excavated soil/area; (ii) The



site is still messy with debris and construction materials; (iii) There are still some workers who are not fully PPE wearing; (iv) The site recovering for transmission lines is still slow comparing to the construction plan.

For Pack HP-CW3 (North Cam Component): (i) The Contractor has not signed agreement/contract to handling construction waste; (ii) For hazardous waste: no agreement has been made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the waste container is full; (iii) The fire regulation and sign board have not been inserted at the material warehouse and site camp yet; (iv) There are still some workers who are not fully PPE wearing; (v) The contractor has not conducted environmental monitoring for baseline and construction phase; (vi) Self-decomposed WC has not been installed at the site camp (Ngu Lao WTP construction site).

a.4 – Recommendations

- For Package HP-CW1 (Do Son Component), the Contractor must (i) prepare monthly report on environmental inspection and submit to the CMC for review and approval; (ii) to address problems relating to non-compliance or partial compliance with environmental and occupational safety as mentioned in Tables 4, 12 and 13; (iii) the site manager must remind the worker compliance every day.
- For Package HP-CW2 (An Duong Component) the Contractor will: (i) prepare monthly report on environmental inspection and submit to the CMC for review and approval; (ii) to address problems relating to non-compliance or partial compliance with environmental and occupational safety as mentioned in Table 4, 12 and 13; (iii) the site manager must remind the worker following strictly safety requirement every day and (iv) The contractor must enhance the returning site recovering of transmission lines by the submit construction plan to ensure that there is no negative impact to local community.
- For Package HP-CW3 (Northern Cam Component) the Contractor will: (i) prepare monthly report on environmental inspection and submit to the CMC for review and approval; (ii) to address problems relating to non-compliance or partial compliance with environmental and occupational safety as mentioned in Table 4, 12 and 13; (iii) the site manager must remind workers following strictly safety requirement every day and (iv) The contractor must find another qualified supplier to conduct environmental monitoring for baseline and construction phase and (vi) install self-decomposed WC at the site camp (Ngu Lao WTP construction site) this work

- **b. Summary of RP Implementation**

All following document had been prepared by Bank's guidance at preparation and implementation phase. For items which required land acquisition, RP/uRP would be prepared and after compensation was conducted, a DDR would be prepared to review the work and give



recommendation if any. For items which not required land acquisition, a DDR would be prepared to make sure about that and give confirmation that Bank's policy will be applied if it had any impact on household's assets. Following are all documents:

List of documents:

Component	Phase of project	Name of document	Date of Approval
Do Son	Preparation for Pipeline system	uRP	3/2018
	Preparation for WTP Hung Dao	RP	4/2012
	Implementation for pipeline system	DDR	T11/2018
	Implementation for WTP Hung Dao	DDR	6/2017
An Duong	Not required		
Northern Cam River	Preparation for Northern Cam River component	RP	4/2012
	Implementation for Northern Cam River component for Pipeline system	DDR	6/2018
	Implementation for Northern Cam River component	uRP	5/2018
Kim Son	Preparation for pipeline system	RP	4/2012

b.1. Implementation

b1.1. Do Son and An Duong components

- ✓ Implementation of compensation and support for affected households for Hung Dao WTP which under Do Son component started on November 15, 2013 (phase 1) to August 24, 2015 (phase 3) during which phase 2 was on May 21, 2014.
- ✓ For compensation for affected households:



- Duong Kinh People's Committee has approved compensation and support program for AHs in this component under Decision No.1574/QĐ-UBND dated November 15, 2013, Decision No.897/QĐ-UBND dated 21 May 2014 and Decision No.1815/QĐ/UBND dated August 24, 2015 with the total amount of compensation and support is **22,258,435,240 VND**;
- The total area of the recovered land of the project is **77,198.3 m² (73,484.9 m² of agriculture land and 3,713.4 m² of public land)**;
- Number of AHs and APs compensated as of this monitoring period: **53 AHs/246 APs**;

✓ The background information of resettlement implementation as in following table:

Table 1. The background information of resettlement implementation

Item	RP	DDR	Note
Impacted Land	6.4ha	7.71ha	There are different between RP and DDR due to (i) Land acquisition of small remaining land of households; (ii) There is decrease of total land holding during preparation period by land acquisition of other project and land trading; this leads to the increase of percentage of land impact and the number of severely affected HHs also; (iii) adjustment of design to adapt with characteristic of site (underground works, houses, crowded population...). The budget increased due to the fact of land price at time of compensation and the increase of impacted land.
Total number of AH and AP	64AHs/351APs	53AHs/246APs	
Total number of severely affected	3 AHs	30 AHs	
Vulnerable AH	4AHs	8 AHs	
Funds disbursed during the monitoring period	22,258,435,240		
Source of funding of LAR costs	State Budget		
Total resettlement budget per resettlement planning document (VND)	15,301,859,788	22,258,435,240	

- ✓ Explanation of any difference in expected (as in RPs) vs actual resettlement costs
- ✓ There is a design adjustment at the D800 and D400 pipelines; this adjustment does not affect the scale, extent and scope of the impact of asset recovery of local people. The D800 has been removed from along the field to along the river and D400 had been lasted longer 670m, from the gate of Hung Dao WTP to Da Phuc section.
- ✓ 02 unknown tombs (the affected families have not been identified) have been discovered; Construction contractors have carried out procedures according to local custom; to ensure ADB's related policies. The tombs had been relocated into the cemetery of Vong Hai village in 25/10/2017; contractor and representative of village organized the worship as local custom (invited shaman, prepared offerings...)
- ✓ Current status of resettlement implementation for Hung Dao WTP under Do Son component: Completion of 100% compensation for land and assets and assistance payments for vulnerable affected households (8/8 HHs) in July 2018.



- ✓ Resettlement Due Diligence Report (DDR) for Hung Dao WTP of project has been approved in June 2017.

Updated DDR of Do Son booster pumping station, transmission pipeline and distribution pipelines has been approved in October 2018.

b1.2. Northern Cam River component

4. The compensation announcement and support for affected households for Northern Cam River component including Ngu Lao water treatment plant & Tan Duong booster pump station started from September 2017 up to now and the compensation work has completed; There are no impacts which lead to compensation for 12km-transmission pipeline.

5. In order to compensate affected households:

- ✓ Thuy Nguyen District People's Committee has approved a program to compensate and support affected households at this component under Decision no. 10025 dated 29 December 2017, Decision no. 2869 dated 27 June 2016 and Decision no. 4117/QD/QD-UBND dated 21 August 2018 with the total amount for compensation and support of VND30,280,150,400.
- ✓ The total area of recalled land of the project is 80,190m² (76,730m² of agricultural land and 3,460m² of public land);
- ✓ The number of affected households and people who are compensated in this supervision period is 190 and 1063 (100%), respectively.

Table 2. The basic information on resettlement for Northern Cam River component

Item	Affected land (unit: m ²)			Affected properties			Affected households (AHs)		
	Total	agricultural land	Public Land	Annual crops (m ²)	Perennial plants (trees)	Concrete road (m ³)	Total	Among those Severely AHs	Vulnerable AHs
Northern Cam river water treatment plants	75,190	71,730	3,460	70,212	323	143.5	176	35	03
Tan Duong booster pumping station	5,000	5,000	0	5,000	0	0	14	0	0
Total	80,190	76,730	3,460	75,212	323	143.5	190	35	03

- ✓ Disclosure information of compensation has already been public & posted to all APs since September 2017. Compensation work commenced at the beginning of September 2017 and ended on 24/8/2018. The compensation for land and properties for Northern Cam River has completed. The payment and compensation were made to severely affected households (35) and vulnerable households (03). *After receiving No objection letter issued by ADB, uRP has already been sent to local for being public at Commune people's committee (Appendix 9). Current, there's no complain recorded on this uRP.*



The program to support 03 vulnerable households is expected to be conducted in July 2019. The vulnerable households will be supported in the form of cash allowances equivalent to 30kg of rice per family member for 6 months and VND 6 million per AH.

- ✓ The updated Report for Resettlement (uRP) for Northern Cam River component of the project was approved on 16 May 2018.
- ✓ DDR of Northern Cam River component was updated and approved on 19 June 2018.

b.2. Description of monitoring activities

b2.1. Do Son and An Duong components

- ✓ Providing support to PMU in reviewing the new part of pipeline system and conduct updating DDR for Do Son booster pumping station and transmission pipeline and distribution pipelines;
- ✓ Collecting documents and conducting desk review of all related documents such as proposal of new section of pipeline, construction progress reports, construction daily minutes...;
- ✓ Visit and consult with head of Vong Hai village (under Hung Dao WTP);
- ✓ Site visits at construction site of water supply plant and pipelines 800, 400, 300...
- ✓ Taking part in community consultation for new parts of pipeline system which hold by PMU.

b2.2. Northern Cam River component

Supporting PMU with reviewing effects and updating DDR and uRP for Ngu Lao water treatment plant, Tan Duong booster pump station and transmission pipeline. Taking part in community consultation at affected areas. Field-visiting the construction location of Ngu Lao water treatment plant, Tan Duong booster pumping station to discuss the work of compensation and support of the project with the local people.

b.3. Key issues, any corrective actions already taken, and any grievances

- ✓ The mitigation measures have been implemented well.
- ✓ Compensation, site clearance and resettlement policies have been followed strictly; Information dissemination from the project preparation stage to the construction phase is ensured;
- ✓ The inventory of affected assets and pricing work have been agreed by the affected households; all AHs signed the DMS form and each affected household had one copy of the DMS for monitoring purpose in the implementation progress.
- ✓ Complaints from local people have been resolved in a timely manner; by this time, there is no pending complaint noted.



- ✓ There were design adjustments in D400 pipeline of Do Son booster pumping station and transmission pipeline and distribution pipelines, but these did not affect the property of the households;
- ✓ During construction period, the supply pipeline of Mr. Do Quoc Hung at Nguyen Cong Hoa street, Le Chan district was leaked by project activity. To solve this problem, contractor, Insurance agency, PMU and supervision consultant and affected household had discussed and fixed the problem completely.

b.4. Recommendations

- ✓ Continue to supervise the construction work and timely capture the impacts on household's assets (temporary impacts, permanent impacts); to implement timely mitigation measures in line with project resettlement policy;
- ✓ For Do Son and An Duong component: Arranging jobs for laborers in need and with appropriate expertise.
- ✓ For Northern Cam River component: Continue to supervise construction work and timely restore road parts affected by the construction process, ensuring compliance of the project policy (public roads at Trung Son Hamlet, Ngu Lao Commune).



SAFEGUARD MONITORING REPORT

1. INTRODUCTION AND PROJECT OVERVIEW

Table 3. Project overview and construction progress

Project Number and Title:	<p>Project Name: Rehabilitating and Upgrading Project of Haiphong Water Supply System – Phase 2 (Haiphong Water Supply Project) - ADB Loan No.2961-VIE - Viet Nam Water Sector Investment Program Multitranches Financing Facility (MFF) - Periodic Financing Request 2 (PFR2)</p> <p>Contract No. CS3: Construction Supervision and Contract Management (CMC) for Do Son and An Duong components</p> <p>Contract No. CS4: Construction Supervision and Contract Management (CMC) for Northern Cam River and Kim Son components</p>	
Safeguards Category	Environment	Category A
	Involuntary Resettlement	Category B
	Indigenous Peoples	Category C
Reporting period:	From 1 st July to 31 st December, 2018	
Last report date:	From 1 st January to 30 th June, 2018	
Key sub-project activities since last report:	<p>Main construction activities:</p> <p>The Project includes 04 construction packages. The construction completion progress of the project as of December 31st, 2018 is given as below:</p>	
	<i>Items</i>	<i>Construction completion progress</i>
	* Package HP-CW1 – Material supply and installation for Do Son Component:	
	Item 1: Hung Dao Water Treatment Plant	88.9 %
	Item 2: Do Son Booster Pumping Station	68.2 %
	Item 3: Do Son Transmission Pipeline	97.3 %
	Item 4: Distribution network for Do Son and surrounding area	43.6 %
	* Package HP-CW2 – Material supply and installation for An Duong Component:	
	Item 1: Raise the capacity of An Duong water treatment plant from 100,000 to 200,000 m ³ /day	37.5 %
	Item 2: Transmission Pipeline	81.3 %



	* Package HP-CW3	4.5 %
	Item 1: Ngu Lao Water Treatment Plant	4.5%
	Item 2: Tan Duong Booster Pumping Station	0%
	Item 3: Transmission Pipeline	0%
	* Package HP-CW4	Not starting construction yet
	In detailed design	
<u>Environment Management Plan</u>		
<ul style="list-style-type: none"> Continuous compliance monitoring of the Contractors: conduct inspections and spot checks in monitoring performance of the Contractors on implementation of activities/mitigation measures on environmental protection and occupational safety on the site during the construction process in accordance with the approved CEMPs, uEMPs / EIA / EPP⁶. Review results of air quality, noise and surface water quality monitoring conducted by the Contractor every month (HP-CW1 and HP-CW2). Monitoring performance of the Contractors in implementation of HIV/AIDS and public health communication program. Oversee and monitor the management and resolution of grievances and effectiveness of the grievance redress mechanism. Oversee and monitor the information disclosure and socialization including capacity building on environment and safety. Preparation of EMP for two additional transmission pipelines of the Do Son component; Updated EMP (uEMP) for Kim Son Component (package HP-CW4) 		
<u>Resettlement Plan</u>		
<ul style="list-style-type: none"> Approved the Resettlement Due Diligence Report (DDR) for Booster Pumping Station and pipeline (including additional sections) of Do Son component (October 2018). Conducted preparing the uDDR of Do Son component; Implemented a part of the Income Restoration Program (IRP) of Hung Dao WTP-Do Son component with do assistance payment for severely affected households in July 2018 (8/8HHs); Updated resettlement plan (uRP) for Kim Son component will be submitted to ADB for review in March 2019 Conducted monitoring construction site to capture any impacts on household's assets (temporary impacts, permanent impacts) 		

⁶EPP: Environmental Protection Plan (this is a report that is compliance with GoV's requirements)



Report prepared by:	Consultants on Contract Management and Construction Supervision (CMCs): <ul style="list-style-type: none">Joint Venture of Vietnam Water Sanitation and Environment (VIWASE) and Meinhardt (Vietnam) Company Limited (Contract No. CS3)Haskoning DHV Nederland B.V Company and Haskoning DHV Vietnam Company Limited (Contract No. CS4)
----------------------------	--

2. ENVIRONMENTAL PERFORMANCE MONITORING

2.1. Summary of Compliance with EMP Requirements (Environmental Performance)

Before the construction phase, IEEs, EMPs and uEMP were prepared for all Components of the Project and approved by ADB, and a Vietnamese EIA (for An Duong component) and Environmental Protection Plan (EPPs, for Do Son component) were approved by DONRE and District People's Committee (DPC) respectively in 2016. The EIA report for An Duong component has been approved by Hai Phong PPC according to Decision No. 331/QĐ-UBND dated 05/02/2013. The Environmental Protection Plan for Ngu Lao component was approved by Thuy Nguyen District People's Committee (DPC) in December 12, 2017 (Certificate No. 45/XN-UBND dated 18/12/2017). The Environmental Protection Plan for Kim Son component was approved by Hai Phong Department of Natural Resources and Environment (Certificate No. 55/GXN-STNMT dated 06/11/2018).

6. The CEMPs of three packages HP-CW1 (Do Son Component) and HP-CW2 (An Duong Component) and HP-CW3 (Northern Cam Component) have been submitted by the Contractors and approved by the Construction Management Consultants (CMC). The implementation of the uEMP is under the responsibility of the Contractors which includes appropriate and timely mitigation measures stipulated in the uEMP. These mitigation measures are to provide the safeguards that will control and reduce unexpected effects during the Project implementation. Environmental Monitoring is carried by CMC and PMU.

7. All violations discovered at the worksites were minor but were recorded by the CMC. Contractors were reminded and warned of their violations by the CMC. The following tables highlight the contractors' performance and compliance with the EMP requirements for each package.

Table 4. Compliance with EMP Requirements for Package HP-CW1 (Do Son Component)

No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
1	Implementation arrangement			
1.1	Disseminate labor safety principles to workers	Yes		
1.2	License/Contract			
-	Waste Disposal	Yes		
-	Wastewater Discharging	N/A		
1.3	Equipping and using safety working clothing for workers	Yes		



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
1.4	First-aid kit at camps or the site office	Yes		
1.5	Taking periodically health care for workers	Yes		
1.6	Camp			
-	Clean water for workers	Yes		
-	Kitchen, ensuring sanitation and safety	Yes		
-	Wastewater from camps is not stagnant	Yes		
-	Self-decomposed WC at camp	Yes		
1.7	Project and contractor's signboard, (indicating name and phone number of site managers)	Yes		
2	Minimizing measures			
2.1	Minimizing dust/exhaust fumes			
-	Watering sensible locations in dry season.	Yes		
-	Fence/temporary cover for areas near local people's houses/works	Yes		
-	Clean mud, soil on truck's wheels.	Yes		
-	Covering trucks/ means of transportation.	Yes		
-	Covering gathering site of equipment and materials	Yes		
-	Trucks carrying sand, soil, stone are not overloaded.	Yes		
-	Clean the site after construction	Partial	The construction site is still messy. Some plastic bottles, cement bags, etc. are not collected and gathered at the regulated place.	The Contractor must arrange at least one worker to clean the site every week. Deadline: by the end of August 2018.
-	Trucks/machines are maintained regularly	Yes		
-	Do not burn waste at the site, waste is moved away within 24h	Yes		
-	Monthly monitoring of the air quality	Yes	The monitoring was conducted fully from July to Dec 2018. The results show that concentrations of pollutants in ambient air samples are all lower than the maximum allowable levels	



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
			under QCVN 05:2013/BTNMT: National Technical Standard on Ambient Air Quality. (Table 19)	
2.2	Reduce noise/vibration			
-	Equip safety clothing for workers	Yes		
-	Avoid construction which causes big noise before 6 A.M and after 10P.M near the residential areas.	Yes		
-	Suitable construction measures, not causing ground settlement, break to houses and other constructions.	Yes		
-	Monthly monitoring of noise	Yes	The monitoring was conducted fully from July to Dec 2018. The results show that noise are all lower than the maximum allowable levels under QCVN 26:2010/BTNMT: National Technical Standard on noise (normal areas: from 6 am-9 pm) (Table 19)	
2.3	Mud from excavation, waste form sites			
-	Utilizing approved excavated soil to level up the site	Yes		
-	Get agreement on area for discharging unused soil/debris	Yes		
-	Daily Collecting and discharging at yard agreed by locality for domestic waste.	Yes		
-	Place dust bins at construction sites	Yes		
-	Collecting waste and moved to agreed places, transported to and treated accordingly.	Yes		
-	To control hazardous waste	Partial	<ul style="list-style-type: none"> - Specialized bins for hazardous waste was provided at the site; but - No agreement has been made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the bins are full. - However, at the time of construction, the volume of solid hazardous waste such as waste oil, oily rags, paint containers 	<p>The Contractor must sign agreement/principle contract with service provider to collect, transport and treat when the bins are full.</p> <p>Deadline: by the end of Feb 2019.</p>



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
			mainly from repair, maintenance of vehicles and machinery, construction equipment, welding rods, etc. is unremarkable.	
2.4	Pollution of surface water caused by construction activities and camps of workers			
-	There is gutter collecting wastewater/raining water at the site leading to the main drain of the district	Yes		
-	There is septic WC at camp	Yes		
-	There is septic WC at the site office	Yes		
-	Do not leave hazardous material near water sources.	Yes		
-	Monthly monitoring of the surface water quality	Yes	The monitoring was conducted fully from July to Dec 2018. The results show that the concentration of all pollutants in surface water (in Da Do River) are within the standard in QCVN 08: 2015/ BTNMT- National Technical Standard on Surface Water Quality, column A2 (for raw water sources for domestic water supply but it shall be applied the suitable treatment technologies). (Table 21)	
2.5	Risks of being flooded temporarily in raining season when drainage system has not been completed.			
-	Preparing plan for dealing with emergency flood	Yes		
-	Provide spare pumps as if.	Yes		
2.6	Impacts on transportation			
-	Place warning signs / instructions	Yes		
-	Installing the temporary steel plates to protect the pits on roads where needed.	Yes		
-	Trucks carrying materials/wastes are not overloaded	Yes		
2.7	Public safety and health			
-	There are regulations, and training for workers on the regulations and	Yes		



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	communication to community			
-	Assemble and maintain instructions, signs warning at construction sites.	Yes		
-	Do not store hazardous or non-hazardous waste near local people's houses.	Yes		
-	Provide safe accesses to blocked properties, e.g., steel planks of adequate grade, width, length, and if needed, with guide rails	Yes		
-	Ensuring safety of power supply for construction works	Yes		
-	Ensuring lighting during the construction at night	Yes		
2.8	Impact on business/socio-economic activities.			
-	Clean construction site every week after construction.	Yes		
-	Recovering breakdown of electricity/water supply/communication due to construction implementation.	N/A		
2.9	Fire prevention			
-	There is fire regulations/plan	Yes		
-	Equip fire equipment at warehouse and the generator area (if any).	Partial	Regulations on fire protection was issued to the Contractor but fire extinguishing equipment was not yet equipped.	Fire extinguishers must be provided for this area. Deadline: by the end of Feb 2019
2.10	Social evils			
-	There are construction regulations, such as time, do not drink, play gambles.	Yes		
-	Training for workers about HIV/AIDS prevention	Yes	Contractor carried out this activity on Oct 2018	



Table 5. Compliance with EMP Requirements for Package HP-CW2 (An Duong Component)

No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
1	Implementation arrangement			
1.1	Disseminate labor safety principles to workers	Yes	The Contractor has well conducted this activity, every two weeks	
1.2	License/Contract			
-	Waste Disposal	Yes		
-	Wastewater Discharging	N/A		
1.3	Equipping and using safety working clothing for workers	Yes		
1.4	First-aid kit at camps or the site office	Yes		
1.5	Taking periodically health care for workers	Yes		
1.6	Camp	N/A	There is not on-site camp for workers. 2/3 are local workers; the rest rent house from local households, about 5-7 workers / house	
-	Clean water for workers			
-	Kitchen, ensuring sanitation and safety			
-	Wastewater from camps is not stagnant			
-	Self-decomposed WC at camp			
1.7	Project and contractor's signboard, (indicating name and phone number of site managers)	Yes		
2	Minimizing measures			
2.1	Minimizing dust/exhaust fumes			
-	Watering sensible locations in dry season.	Yes		
-	Fence/temporary cover for areas near local people's houses/works	Yes		
-	Clean mud, soil on truck's wheels.	Yes		
-	Covering trucks/ means of transportation.	Yes		



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
-	Covering gathering site of excavated materials or waste	Partial	There is still one gathering area for excavated soil that is not covered; There is about 1,000 m ³ of excavated soil/area. A remaining gathering excavated soil point was reused for leveling at the construction site of Pumping Station for the project and cleaned by the service unit (Hai Phong Urban Environment One Member Limited Company).	This point for excavated soil must be fully covered. Deadline: by the end of Feb 2019.
-	Covering gathering site of equipment and materials	Yes		
-	Trucks carrying sand, soil, stone are not overloaded.	Yes		
-	Clean the site after construction	Partial	The site is still messy with debris and construction materials.	The Contractor must arrange at least one worker to clean the site every week.
-	Trucks/machines are maintained regularly	Yes		
-	Do not burn waste at the site, waste is moved away within 24h	Yes		
-	Monthly monitoring of the air quality	Yes	The monitoring was conducted monthly from July to Dec 2018. The monitoring result meet the Vietnamese standard (Chapter 0) (Table 22)	
2.2	Reduce noise/vibration			
-	Equip safety clothing for workers	Yes		
-	Avoid construction which causes big noise before 6 A.M and after 10 P.M near the residential areas.	Yes		
-	Suitable construction measures, not causing ground settlement, break to houses and other constructions.	Yes		
-	Monthly monitoring of noise	Yes	The monitoring was conducted monthly from July to Dec 2018. The monitoring result meets the Vietnamese standard (Chapter 0) (Table 22)	



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
2.3	Mud from excavation, waste form sites			
-	Utilizing approved excavated soil to level up the site	Yes	The Contractor has utilized about 2,000 m3 of excavated soil to level up the dips in the construction site in An Duong WTP.	
-	Get agreement on area for discharging unused soil/debris	Yes		
-	Daily Collecting and discharging at yard agreed by locality for domestic waste	Yes		
-	Place dust bins at construction sites	Yes		
-	Collecting waste and moved to agreed places, transported to and treated accordingly.	Yes		
-	To control hazardous waste	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - Specialized bins for hazardous waste was provided at the site; and the Contractor has agreed with a service provider (Hai Phong Urban Environment One Member Limited Company) to collect, transport and treat when the bins are full. - However, at the time of construction, the volume of solid hazardous waste such as waste oil, oily rags, paint containers mainly from repair, maintenance of vehicles and machinery, construction equipment, welding rods, etc. is unremarkable. 	
2.4	Pollution of surface water caused by construction activities and camps of workers			
-	There is gutter collecting wastewater/raining water at the site leading to the main drain of the district	Yes		
-	There is septic WC at camp	Yes		
-	There is septic WC at the site office	Yes		
-	Do not leave hazardous material near water sources.	Yes		



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
-	Monthly monitoring of the surface water quality	N/A		
2.5	Risks of being flooded temporarily in raining season when drainage system has not been completed.			
-	Preparing plan for dealing with emergency flood	Yes		
-	Provide spare pumps as if.	Yes		
2.6	Impacts on transportation			
-	Place warning signs / instructions	Yes		
-	Trucks carrying materials/wastes are not overloaded	Yes		
2.7	Public safety and health			
-	There are regulations, and training for workers on the regulations and communication to community	Yes		
-	Assemble and maintain instructions, signs warning at construction sites.	Yes		
-	Do not store hazardous waste near local people's houses.	Yes		
-	Provide safe accesses to blocked properties, e.g., steel planks of adequate grade, width, length, and if needed, with guide rails	Yes		
-	Ensuring safety of power supply for construction works	Yes		
-	Ensuring lighting during the construction at night	Yes		
2.8	Impact on business/socio-economic activities.			
-	Clean construction site every week after construction implementation.	Yes		
-	Recovering breakdown of electricity/water supply/communication due to construction implementation.	N/A	There was no incident occurred during the reporting period.	



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
2.9	Fire prevention			
-	There is fire regulations/plan	Yes		
-	Equip fire equipment at warehouse.	Yes		
-	Installing the fire warning sign and fire extinguishers in the generator area (if any)	Yes		
2.10	Social evils			
-	There are construction regulations, such as time, do not drink, play gambles.	Yes		
-	Training for workers about HIV/AIDS prevention	Yes	The Contractor has well conducted this activity, every two months.	



Table 6. Compliance with EMP Requirements for Package HP-CW3 (Northern Cam River Component)

No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
1	Implementation arrangement			
1.1	Disseminate labor safety principles to workers	Partial	The Contractor has not finalized labor safety document to submit to the CMC	Contractor must finalize labor safety document and submit it to CMC by the end of January 2019
1.2	License/Contract			
-	Waste Disposal	No		
-	Wastewater Discharging	N/A		
1.3	Equipping and using safety working clothing for workers	Yes		
1.4	First-aid kit at camps or the site office	Yes		
1.5	Taking periodically health care for workers	Yes		
1.6	Camp	Yes		
-	Clean water for workers	Yes		
-	Kitchen, ensuring sanitation and safety	Yes		
-	Wastewater from camps is not stagnant	Yes		
-	Self-decomposed WC at the camp	No	Currently, the number of people at the construction site is very small due to being in the initial implementation phase. In addition, workers are using an abandoned toilet 100 meters away. In the coming time, the number of workers increases, it is compulsory to build a new septic tank.	The Contractor must set up at least a self-decomposed WC at the site camp by January 2019.
1.7	Project and contractor's signboard, (indicating name and phone number of site managers)	Yes		
2	Minimizing measures			
2.1	Minimizing dust/exhaust fumes			
-	Watering sensible locations in dry season.	Yes		
-	Fence/temporary cover for areas near local people's	Yes		



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	houses/works			
-	Clean mud, soil on truck's wheels.	Yes		
-	Covering trucks/ means of transportation.	Yes		
-	Trucks carrying sand, soil, stone are not overloaded.	Yes		
-	Clean the site after construction	Partial	The site is still messy with debris and construction materials.	The Contractor must arrange at least one worker to clean the site every week.
-	Trucks/machines are maintained regularly	Yes		
-	Do not burn waste at the site, waste is moved away within 24h	Yes		
-	Quarterly monitoring of the air quality	No	The Contractor has not signed contract with monitoring service company. ⁷	Environmental monitoring must be conducted for the first quarter of 2019.
2.2	Reduce noise/vibration			
-	Equip safety clothing for workers	Yes		
-	Avoid construction which causes big noise before 6 A.M and after 10 P.M near the residential areas.	Yes		
-	Suitable construction measures, not causing ground settlement, break to houses and other constructions.	Yes		
-	Quarterly monitoring of noise	No	The Contractor has not signed contract with monitoring service company. ⁸	Environmental monitoring must be conducted for the first quarter of 2019.
2.3	Mud from excavation, waste form sites			
-	Utilizing approved excavated soil to level up the site	Yes		

⁷ The signing of the contract was delayed, because it took some time for the 3 package contractors to select and decide one monitoring service company who serves the three contractors. The contract will be signed and the first monitoring will be immediately implemented at least before 31 March 2019.

⁸ See footnote 7.



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
-	Get agreement on area for discharging unused soil/debris	Yes		
-	Daily Collecting and discharging at yard agreed by locality for domestic waste	Yes		
-	Place dust bins at construction sites	No	There is not any dust bin at the construction site	Dust bins must be provided at the construction site by January
-	Collecting waste and moved to agreed places, transported to and treated accordingly.	Yes		
-	To control hazardous waste	No	The specialized bins for hazardous waste have not been equipped at the site; and the Contractor has not agreed with service provider to collect, transport and treat when the bins are full. - However, at the time of construction, the volume of solid hazardous waste such as waste oil, oily rags, paint containers mainly from repair, maintenance of vehicles and machinery, construction equipment, welding rods, etc. is unremarkable.	The Contractor shall equip additional bins for solid hazardous waste and disposed oil (with lid, label and warning sign of hazardous waste) The Contractor shall also sign agreement/ principle contract with service provider. Deadline for completion: by the end of January 2019.
2.4	Pollution of surface water caused by construction activities and camps of workers			
-	There is gutter collecting wastewater/raining water at the site leading to the main drain of the district	Yes		
-	There is septic WC at camp	No	Currently, the number of people at the construction site is very small due to being in the initial implementation phase. In addition, workers are using an abandoned toilet 100 meters away. In the coming time, the number of workers increases, it is compulsory to build a new septic tank	The Contractor must set up septic WC at the site camp by January 2019.
-	There is septic WC at the site office	Yes		
-	Do not leave hazardous material near water sources.	Yes		



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
-	Monthly monitoring of the surface water quality	No	The Contractor has not signed contract with monitoring service company. ⁹	Environmental monitoring must be conducted for the first quarter of 2019.
2.5	Risks of being flooded temporarily in raining season when drainage system has not been completed.			
-	Preparing plan for dealing with emergency flood	Yes		
-	Provide spare pumps as if.	Yes		
2.6	Impacts on transportation			
-	Place warning signs / instructions	Yes		
-	Trucks carrying materials/wastes are not overloaded	Yes		
2.7	Public safety and health			
-	There are regulations, and training for workers on the regulations and communication to community	Yes		
-	Assemble and maintain instructions, signs warning at construction sites.	Yes		
-	Do not store hazardous waste near local people's houses.	Yes		
-	Provide safe accesses to blocked properties, e.g., steel planks of adequate grade, width, length, and if needed, with guide rails	Yes		
-	Ensuring safety of power supply for construction works	Yes		
-	Ensuring lighting during the construction at night	Yes		
2.8	Impact on business/socio-economic activities.			
-	Clean construction site every week after construction implementation.	Yes		
-	Recovering breakdown of electricity/water	Yes	Water pipeline for Battalion No. 158 was damaged by	

⁹ See footnote 7.



No.	EMAP Requirements	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	supply/communication due to construction implementation.		bulldozers on September 2018 but the broken line has been repaired right after.	
2.9	Fire prevention			
-	There is fire regulations/plan	Yes		
-	Equip fire equipment at warehouse.	Yes		
-	Installing the fire warning sign and fire extinguishers in the generator area (if any)	No	The fire warning sign has not been installed at the camp site	The fire warning sign must be installed at the camp site by January 2019.
2.10	Social evils			
-	There are construction regulations, such as time, do not drink, play gambles.	Yes		
-	Training for workers about HIV/AIDS prevention	No	The Contractor has not conducted this activity.	The Contractor must conduct this activity by January 2019

2.2. Issues for Further Action

Table 7. Issues for further action on Compliance with EMP Requirements

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
1. For Do Son component - package HP-CW1			
Old Issues from Previous Reports (First 6 months in 2018)			
There is no agreement with service provider to collect, transport and handle construction waste when the waste bins are full	The Contractor must sign a formal Contract/Agreement with the service provider to ensure compliance with the approved uEMP	The Contractor. Deadline for completion: by the end of August 2018.	The Contractor has agreed with a service provider to collect, transport and handle construction waste according to the requirements. (The contractor has signed the additional appendix of Contract No. 100817/HD/MTX-VP with the service unit (Green Environment. Ltd) for collection, transport, and treatment of construction waste in August 2018).



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
The construction site is messy. Debris, cement bags, etc. are not collected and gathered at the regulated place.	The Contractor must arrange at least one worker to clean the site every day.	The Contractor. Deadline for completion: by the end of July 2018.	The Contractor has arranged workers to clean up the site. But the clean has not been carried out every day, consequently the site is still messy.
Specialized bins for hazardous waste was not yet equipped; No agreement was made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the volume is large enough.	The Contractor must equip additional bins for solid hazardous waste and disposed oil (with lid, label and warning sign of hazardous waste) The Contractor shall also sign agreement/principle contract with service provider.	The Contractor. Deadline for completion: by the end of August 2018.	- Specialized bins for hazardous waste was equipped at the site; but - No agreement has been made with service provider to collect, transport and handle the waste when the bins are full.
Spare pumps were used to pump out water at flooded locations, but the capacity of the pumps was insufficient when heavy rain occurred. There were still some flooded locations on the site.	To provide additional drainage pump on site when heavy and prolonged rain occurs; temporary drainage ditches on site must be regularly cleaned up	The Contractor. Deadline for completion: by the end of July 2018.	The Contractor has equipped additional spare pumps to ensure that is no flooded location when heavy rain occurred.
Debris was still temporarily gathered on site when constructing the distribution pipelines, which obstructed the people's road.	The Contractor must handle the waste immediately to ensure smooth traffic and transportation for the people	The Contractor. Deadline for completion: by the end of July 2018.	The Contractor has arranged workers to clean up the distribution pipelines to ensure that debris does not obstruct local roads.
Regulations on fire protection was issued to the Contractor but fire extinguishing equipment was not yet equipped at the material warehouse and generator area.	Fire extinguishers must be provided for this area.	The Contractor. Deadline for completion: by the end of August 2018.	Regulations on fire protection was issued by the Contractor but the fire extinguishing equipment was not yet equipped.
HIV/AIDS and public health communication was not yet conducted	The Contractor committed to carry out this activity in August 2018	Contractor, CMC. As soon as possible, before Aug 31st, 2018	The Contractor carried out this activity on October 2018
New Issues from This Report (Last 6 months in 2018)			
The construction site is still messy. Some plastic bottles, cement bags, etc. are not collected	- The Contractor must arrange at least one worker to clean the site every week. - CMC to inspect and supervise the Contractor	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of August 2018.	The Contractor has arranged at least one worker to clean the site and ensure that it is carried every week.



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
and gathered at the regulated place.			
For hazardous waste: no agreement was made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the volume is large enough.	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must sign agreement/principle contract with service provider to collect, transport and treat when the bin is full. - CMC to inspect and supervise the Contractor 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor. - Deadline for completion: by the end of Feb 2019. 	The Contractor must sign agreement/principle contract with service provider to collect, transport and treat when the bins are full.
The fire extinguishing equipment was not yet equipped at the material warehouse and generator area.	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must provide the fire extinguishers at the material warehouse and generator area; - CMC to inspect and supervise the Contractor. 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor. - Deadline for completion: by the end of Feb 2019. 	The fire extinguishing equipment was equipped at the material warehouse and generator area.
2. For An Duong component - package HP-CW2			
Old Issues from Previous Reports (First 6 months in 2018)			
Monthly monitoring of air quality and noise level was not carried out fully.	Monthly, CMC to inspect and supervise the Contractor	Contractor, CMC The Contractor was restored this issue since May 2018.	The Contractor has fully carried out the monthly air and noise monitoring from July to Dec 2018.
There is no agreement with the service provider to collect, transport and handle construction waste when large quantity is generated.	The Contractor must sign official agreement/ contract with the service provider to ensure compliance with the approved uEMP	The Contractor. Deadline for completion: by the end of August 2018.	The Contractor has agreed with a service provider to collect, transport and handle construction waste according to the requirements. The contractor has signed the Contract with the service unit (Hai Phong Urban Environment One Member Limited Company).
Two areas for gathering of excavated soil were not covered.	<p>The two areas for excavated soil must be fully covered.</p> <p>Site manager and environmental safeguard officer to supervise and to remind the Contractor regularly.</p>	The Contractor. Deadline for completion: by the end of July 2018.	There is still one gathering area for excavated soil are not covered; There is about 1,000 m ³ of excavated soil/area. A remaining gathering excavated soil point was reused for leveling at the construction site of Pumping Station for the project and cleaned by the service unit (Hai Phong



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
			Urban Environment One Member Limited Company).
The construction site is messy. Debris, cement bags, etc. are not collected and gathered at the regulated place.	The Contractor must arrange at least one worker to clean the site every day. Site manager and environmental safeguard officer to supervise and to remind the Contractor regularly.	The Contractor. Deadline for completion: by the end of July 2018.	The Contractor has arranged workers to clean up the site. But the clean has not been carried out every day, consequently the site is still messy.
Specialized bins for hazardous waste was not yet equipped; No agreement was made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the volume is large enough.	The Contractor shall equip additional bins for solid hazardous waste and disposed oil (with lid, label and warning sign of hazardous waste) The Contractor shall also sign agreement/ principle contract with service provider. Site manager and environmental safeguard officer to supervise and to remind the Contractor regularly.	The Contractor. Deadline for completion: by the end of August 2018.	- Specialized bins for hazardous waste was equipped at the site; but - No agreement was made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the volume is large enough.
Spare pumps were used to pump out water at flooded locations, but the capacity of the pumps was insufficient when heavy rain occurred. There were still some flooded locations on the site.	provide additional drainage pump on site when heavy and prolonged rain occurs; temporary drainage ditches on site must be regularly cleaned up (on weekly basis) Site manager and environmental safeguard officer to supervise and to remind the Contractor regularly.	The Contractor. Deadline for completion: by the end of July 2018.	The Contractor has equipped additional spare pumps to ensure that is no flooded location when heavy rain occurred.
Regulations on fire protection was issued to the Contractor but fire extinguishing equipment was not yet equipped at the material warehouse and generator area.	Fire extinguishers must be provided for this area. Site manager and environmental safeguard officer to supervise and to remind the Contractor regularly.	The Contractor. Deadline for completion: by the end of August 2018.	The Contractor has equipped the fire extinguishing for these areas.
Electric wires, cables are not hung up properly. They are placed directly on the ground; many connection joints are	The Contractors must reinforce and rearrange the power supply lines on the construction site to ensure safety. Deadline for implementation: Immediately for dangerous locations	The Contractor. Deadline for completion: Immediately for dangerous locations; By the	The Contractor has re-installed reinforce and rearrange the power supply lines on the construction site to ensure safety.



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
poorly covered, which exposes potential risk of electric shock and short circuit.	CMC to inspect and supervise the Contractor	end of July 2018 for the whole system.	
New Issues from This Report (Last 6 months in 2018)			
There is still one gathering area for excavated soil are not covered; There is about 1,000 m ³ of excavated soil/area.	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must fully cover for excavated soil by plastic sheet; - CMC to inspect and supervise the Contractor. 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor. - Deadline for completion: by the end of Feb 2019. 	The Contractor must fully cover for excavated soil by plastic sheet.
The site is still messy with debris and construction materials.	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must arrange at least one worker to clean the site every week. - CMC to inspect and supervise the Contractor. 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor. - Deadline for completion: by the end of August 2018. 	The Contractor has arranged at least one worker to clean the site and ensured that the clean will be carried out every week.
3. For North Cam River component - package HP-CW3			
Old Issues from Previous Reports (First 6 months in 2018)			
None (This is the first report for package HP-CW3)			
New Issues from This Report (Last 6 months in 2018)			
The Contractor has not finalized labor safety document to submit to the CMC and PMU	The Contractor must finalize labor safety document to submit to the CMC and PMU.	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor - Deadline: by the end of January 2019 	The Contractor finalize labor safety document to submit to the CMC and PMU
There is not any bin to contain domestic waste. And wastes are not collected and gathered at the regulated place.	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must arrange at least one worker to clean the site every week. - The Contractor must install bins for daily waste collection. 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor. - Deadline for completion: January 2019 	The Contractor has arranged at least one worker to clean the site and ensure that it is carried every week. The Contractor must install bins for daily waste collection.
For hazardous waste: - no agreement was made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must sign agreement/principle contract with service provider to collect, transport and treat when the bin is full. - Specialized containers must be installed at the site. 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor. - Deadline for completion: by the end of January 2019. 	The Contractor must sign agreement/principle contract with service provider to collect, transport and treat when the containers are full.



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
volume is large enough. - No specialized container to collect hazardous waste.	- CMC to inspect and supervise the Contractor		Specialized containers must be installed at the site
Self-decomposed WC has not installed at the site camp.	The Contractor must set up self-decomposed WC at the site camp by January 2019.	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of January 2019.	The Contractor must set up self-decomposed WC at the site camp by January 2019.
The fire regulations have not been equipped at the material warehouse and generator area.	- The Contractor must insert the fire regulations onto the wall of material warehouse and site camp; - CMC to inspect and supervise the Contractor.	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of Feb 2019.	The Contractor must insert the fire regulations onto the wall of material warehouse and site camp
Environmental monitoring has not been conducted yet	- The Contractor must sign the contract with environmental monitoring service company to conduct monthly/quarterly monitoring	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of Feb 2019.	The Contractor must sign the contract with another qualified service company to conduct monthly/quarterly monitoring
The Contractor has not conducted Training for workers	- The Contractor must conduct this activity	The Contractor Deadline for completion: by the January 2019	The Contractor must organize a training course for about HIV/AIDS prevention

2.3. Other activities

- The CMC (Contract No. CS3) and the Contractors (Packages HP-CW1 and HP-CW2) should coordinate to carry out environmental monitoring (wastewater, surface water, air, noise) monthly according to the Government's regulations and the Environmental Management Plan.
- The CMC (Contract No. CS3) and the Contractors (Packages HP-CW1 and HP-CW2) should coordinate to carry out the training program on HIV/AIDS according to uEMPs and CEMPs.
- The CMC (Contract No. CS3) has prepared an EMP for two additional transmission pipelines of the Do Son Component. The final EMP was completed and approved by ADB on November 2018.
- The CMC (Contract No. CS4) has prepared uEMP for Kim Son Component (HP-CW4 package). The uEMP will be completed and submitted to ADB on January 2019.



3. INVOLUNTARY RESETTLEMENT PERFORMANCE MONITORING

3.1. Summary of Compliance with RP Requirements

Table 8.Compliance with RP Requirements

RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action
Establishment of personnel in PMU/PIU	Yes	04 persons: Pham Thi Thanh Thao – PMU staff Pham Thuy Linh – PMU staff Nguyen Minh Hoang – PMU staff Dinh Xuan Ha – PMU staff	
Public consultation and socialization process	Yes	<p><u>Conducted disclose information of the uDDR of Do Son component and the semi-monitoring report of second haft 2017 (including resettlement and environment task) at project location in November 2018.</u></p> <p><u>For each package, there are series of activities as follow:</u></p> <p><u>Do Son and An Duong components:</u></p> <p>Public consultation meetings were conducted during the site clearance process. The first meeting was held during the RP preparation phase (March 3 - 8, 2011). The second meeting took place in December 2011, while the third meeting was conducted during the DDR preparation phase (May 11-12, 2016). Duong Kinh District Land Development Centre held a public consultation meeting in May 2013 to publish the detailed inventory results of the affected assets, with full participation of stakeholders as well as social organizations. During the monitoring period, consultant reviewed all places where all safeguard documents of project were posted (DDR,</p>	Public consultation and socialization process



RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action
		<p>ESIA) – at DPC office, cultural house of village, PMU office...), and provided updated information about project such as progress of project, construction plan and policy for new affected assets which mentioned in DDR and technical training plan of An Duong Division of Agricultural and Rural Development.</p> <p>28/11/2017, consultant and PMU had carried out one focus group discussion with the following participants: 01 representative of CPC, 01 head village, 03 representatives of community monitoring committee and 01 member of village women union cum affected household;</p> <p>The third community consultation were organized in 27/6/2018 with two meeting (i) meeting with Da Phuc ward, Duong Kinh district and (ii) Nui Doi town, Kien Thuy district. The new sections which mentioned in the meetings included (i) section 1 – 670m of D400 pipeline which last from the gate of Hung Dao WTP to Da Phuc section and section 2: 66 m of D300 which cross the river along Cau Den in Nui Doi town.</p> <p><u>Northern Cam River Component</u></p> <p>Meetings were held during the site clearance process. The first meeting of this component took place in September and October 2009 and December 2011 in the period of resettlement plan preparation.</p> <p>The first public consultation with representatives of local authorities and mass organizations of 2 affected communes was held before implementing the IOL. The contents of the consultation included (i) an introduction of scope and</p>	



RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action
		<p>objectives of the sub-project (ii) the scope of potential impacts of sub-project components and measures for mitigating negative impacts, (iii) the compensation, assistance and resettlement policy based on relevant local and national laws and Safeguard Requirement 2 of ADB SPS (2009), (iv) the implementation schedule for compensation, assistance and resettlement of the subproject and (v) the grievance redress mechanism.</p> <p>The second and third public consultation was carried out for all affected households on 8th September 2017 and 23rd November 2017. At the same time, the public consultation meetings also have the participation of leaders of affected communes, of mass organizations of communes and villages, and village leaders. The public consultation meetings focused on clarifying 5 issues of the first consultation and collected more opinions from the participants.</p> <p>Consultative comments: (i) Households are aware of the significance of the project and consensus, (ii) The route has been constructed according to the location of the existing drainage system, so that there is no impact on the collection. return property of the people; (iii) As businesses along this line do business primarily, it is recommended that construction work be done at night or avoid peak business hours as after 9am, before 7pm and (iv) during and after construction, environmental sanitation must be ensured at good condition; and Reimbursement status or better than current status.</p>	



RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action
Land area to be acquired is identified and finalized	Yes	<p><u>Do Son component:</u> The required construction area in RP is 67,363.2 m². However, during the detailed damage investigation process, some small areas of agricultural land along the road 401 and some areas managed by the ward People's Committee, along Da Do River, could no longer be cultivated so the land has been acquired as requested by AHs. There are no additional AHs due to this activity. The total area of the recovered land of Do Son component of the project is 77,198.3 m²(73,484.9 m² of agriculture land and 3,713.4 m² of public land).</p> <p><u>Northern Cam River component:</u> The sub-project has acquired the total area of 80,190 m² (including 76,730 m² of agricultural land, and 3,460 m² of public land) for 2 items: (i) Northern Cam river water treatment plants; and (ii) Tan Duong booster pumping station, affecting 190 households (1,063 people) in two communes of Thuy Nguyen district: Ngu Lao commune and Tan Duong commune.</p>	
Land acquisition completed	Yes, partial	<p>Partial compliance</p> <p>Do Son and An Duong components need to conduct arranging job for APs as commitment;</p> <p>Northern Cam River component need to have a program to support 03 vulnerable households as commitment;</p>	<p>Continue conducting assistance to AHs;</p> <p>Update the temporary and permanent impacts during construction and propose and monitor the implementation of compensation policies for households.</p>



RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action
Establishment of Resettlement Site(s)	No need	<ul style="list-style-type: none"> • Have no affected household (AH) have to relocated 	
Compensation payments for affected assets is completed	Completed	<p><u>Do Son and An Duong components:</u> had been completed, details as follow:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Number of AHs and APs compensated as of this monitoring period: 53 AHs/246 APs; ○ Total budget disbursed to AHs as of this monitoring period: 22,258,435,240 VNĐ. As mentioned above, compensation had been implemented since November 15, 2013 (phase 1) to August 24, 2015 (phase 3) during which phase 2 was on May 21, 2014. ○ Conducting relocation of 02 tombs (unidentified AHs). Contractor was person in charge of implementation and finance. ○ Finished additional assistance to vulnerable affected household (8/8); ○ Fixing the leaking pipeline of AHs in An Duong as mentioned; <p><u>Northern Cam River component:</u> The number of affected households and people compensated in this supervision period is 190 and 1063, respectively</p> <ul style="list-style-type: none"> - The amount of money disbursed for compensation and support is 30,280,150,400 VNĐ 	
Transport assistance for relocating affected households	No need		



RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action
Additional assistance to vulnerable affected household of Do Son component and Northern River component	Partial compliance	<ul style="list-style-type: none"> • Do Son and An Duong components Total Number of vulnerable AHs: 8, include 03 poor households, 02 families under preferential treatment policy and 03 woman headed households. Number of AHs and APs assisted as of this monitoring period: 8/8 households; • Northern Cam River component has 03 households (10 people). 02 households of which are both vulnerable and severely affected, including Lam Thi Mich (11.2%), Do Thi Khuy (59.1%) and Do Thi Nang. 	<p>For Do Son and An Duong components was completed within 2018</p> <p>For Northern Cam River component: The program to support 03 vulnerable households is expected to be conducted in 2019.</p>
Income Restoration Program	Partial	<p>For those severely affected by agricultural land loss, households will receive a conversion allowance equivalent to 30kg of rice per household member in 6 or 12 month that depends on the rate of loss.</p> <p>Households with the loss of 10% of production land are supported with 30kg rice multiplied by the number of household members multiplied by 6 months (20 AHs with 99 persons), households with the loss more than 70% of production land are supported with 30kg rice multiplied by the number of household members multiplied by 12 months (10 AHs with 51 persons).</p> <p>Get involvement in training courses on agricultural techniques, animal husbandry carried out by An Duong Division of Agricultural and Rural Development and Farmer Union. APs were informed of the planned trainings by head of village; the head of village collected needs and sent the</p>	<p>Since the water plant has not been completed, the free connection policy has not been implemented. It will be monitored and evaluated in the final report;</p> <p>There is 1 person who wishes to be arranged with jobs but have not graduated from Hanoi Architecture University; This situation will be monitored to ensure compliance. Once the AP gets the certification, PMU will give him the job. By the</p>



RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action
		<p>list to organizer. By the time of monitoring, there were 02 APs enrolling and taking part in such training.</p> <p>Get commitment to free connection when the plant goes into operation</p> <p>For vulnerable households of Do Son component (8 households), they will receive rice, equivalent to 30kg/person/month and an amount of 6 million VNĐ/household.</p> <p>PMU had provided assistance for remaining vulnerable AHs of Do Son Component since July 2018.</p> <p>Provide commitment to arrange jobs for laborers in need and with appropriate expertise. The number of eligible and interested AHs is 01.</p> <p>For vulnerable households of Northern Cam River component (3 households), they will receive rice, equivalent to 30kg/person/month and an amount of 6 million VNĐ/household in 2019. Regarding to Northern Cam River component, the subproject will not need to develop a livelihood restoration program. However, if any severely affected household is likely to be impoverished, the Program will be activated for timely support. The restoration (living standards) of the severely affected households will be monitored and reported in the internal monitoring report; if the households are likely to be worse off, they will be provided with such measures.</p>	<p>time of monitoring, there was only this single case of an AP interested in job placement.</p>
Temporary impacts have been addressed (affected properties restored to at		Please state:	The supply pipeline of Mr. Do Quoc Hung at Nguyen Cong Hoa street, Le Chan



PFR2-L2961-VIE: Rehabilitating and Upgrading Project of Haiphong Water Supply System – Phase 2 (Haiphong Water Supply Project)

RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action
least pre-project conditions)		<ul style="list-style-type: none">• Total Number of AHs affected by temporary impacts as per agreed RP: 0• Actual Number of AHs and total area affected by temporary impacts: 01• Status of restoring affected property: Completed	district was leaked by project activity. By this time, it has been fixed.



3.2. Issues for Further Action

Plan for next monitoring task:

- Regarding the monitoring of uRP and DDR, the Consultant will carry out 3 monitoring period and one final evaluation with each monitoring's interval of 6 months.

Table 9. Do Son and An Duong Components

Monitoring activities	Time of monitoring	Place of survey
5th monitoring period	June 2019	Entire project location
6th monitoring period	December 2019	Entire project location
Final assessment	November – December 2020	Entire project location

Table 10. Northern Cam River component

Monitoring activities	Time of monitoring	Place of survey
2th monitoring period	December 2018	Entire project location
3th monitoring period	June 2019	Entire project location
4th monitoring period	December 2019	Entire project location
5th monitoring period	June 2020	Entire project location
6th monitoring period	December 2020	Entire project location
Final assessment	December 2020	Entire project location

Table 11. Issues for further action on Compliance with RP Requirements

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
Old Issues from Previous Reports for Do Son and An Duong components (Northern Cam River is with the first report)			
Temporary and permanent impacts during construction	Update the temporary and permanent impacts during construction and propose and monitor the implementation of compensation policies for households.	Responsibility: Contractor, Insurance agency, PMU, supervision consultant Timing: during construction	
Additional assistance to 6 vulnerable affected household	Completing this action within 2018	Responsibility: PMU, HPWSCo Timing: within 2018	



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
Free connection when the plant goes into operation for severely affected household	Free connection for affected households will be carried out. As the plant construction has not completed, it has not been done.	Responsibility: PMU, HPWSCo Timing: When the WSS operate	
Arrange job for affected household member	This situation will be monitored to ensure compliance. Once the AP gets the certification, PMU will give him the job. By the time of monitoring, there was only this single case of an AP interested in job placement.	Responsibility: PMU and HPWSCo Timing: Depends on the time of graduation of AH's member	
Temporary impacts	The supply pipeline of Mr. Do Quoc Hung at Nguyen Cong Hoa street, Le Chan district was leaked by project activity.	Contractor, Insurance agency, PMU, supervision consultant and affected household	Completely in 20/3/2018
New Issues from This Report			
Provide assistance payment for vulnerable AHs	PMU had provided assistance for remaining vulnerable AHs of Do Son Component since July 2018 (8/8 households were assisted)	Responsibility: PMU and HPWSCo	Completely in 27 July 2018
Northern Cam River Component			
Old Issues from Previous Reports			
None			
New Issues from This Report			



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
Assistance for remaining 3 VAH in Northern Cam River component	Policy has not been implemented. It will be monitored and evaluated in next report.	PMU, supervision consultant and affected households	Will be completed in July 2019

4. OCCUPATIONAL, HEALTH AND SAFETY (OHS) PERFORMANCE MONITORING

4.1. OHS for worker

Table 12. Issues for further action on OHS for worker

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
Old Issues from Previous Reports (First 6 months in 2018)			
1. Package HP-CW1 (Do Son Component)			
Workers have not received training/ dissemination on HIV/ AIDS and infectious diseases.	The Contractor needs to organize training and dissemination on the subjects	The Contractor and CMC. Deadline: before August 2018	The Contractor conducted the training for workers at the site on Oct 2018.
2. Package HP-CW2 (An Duong Component)			
None			
3. Package HP-CW3 (Northern Cam River Component)			
None (this is the first report for this package)			
New Issues from This Report (Last 6 months in 2018)			
1. Package HP-CW1 (Do Son Component)			
There are still some workers who are not fully PPEs wearing.	In spite of fully PPEs, but the site manager must remind the worker compliance every day.	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of August 2018.	The workers must wear fully PPEs while constructing every day.



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
2. Package HP-CW2 (An Duong Component)			
There are still some workers who are not fully PPE wearing.	In spite of fully PPEs, but the site manager must remind the worker compliance every day.	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of August 2018.	The workers must wear fully PPEs while constructing every day.
3. Package HP-CW3 (Northern Cam River Component)			
Workers have not received training/ dissemination on HIV/ AIDS and infectious diseases.	The Contractor needs to organize training and dissemination on the subjects	The Contractor and CMC. Deadline: January 2019	The Contractor needs to organize training and dissemination on the subjects
For hazardous waste: - no agreement was made with the service provider to collect, transport and handle the waste when the volume is large enough. - No specialized container to collect hazardous waste.	- The Contractor must sign agreement/principle contract with service provider to collect, transport and treat when the bin is full. - Specialized containers must be installed at the site. - CMC to inspect and supervise the Contractor	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of January 2019.	The Contractor must sign agreement/principle contract with service provider to collect, transport and treat when the containers are full. Specialized containers must be installed at the site
The contractor has not conducted environmental monitoring for baseline and construction phase;	The contractor must sign an agreement with a qualified service company to conduct environmental monitoring	The Contractor Deadline: January 2019	Find and sign a contract with another monitoring company whose Certificate is still valid. ¹⁰
Self-decomposed WC has not been installed at	The Contractor must set up a new self-	- The Contractor. - Deadline for	The Contractor must set up a new self-

¹⁰ See footnote 7.



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
the site camp (Ngu Lao WTP construction site).	decomposed WC at the site camp	completion: by the end of January 2019.	decomposed WC at the site camp
The Contractor has not finalized labor safety document to submit to the CMC.	The Contractor must finalize labor safety document to submit to the CMC and the PMU.	The Contractor and CMC. Deadline: January 2019	The Contractor must finalize labor safety document to submit to the CMC and the PMU.
The fire regulation and sign board have not been inserted at the material warehouse and site camp yet	Provide adequate sign boards at material warehouse and worker's camp	The Contractor Deadline: January 2019	Provide adequate sign boards at material warehouse and worker's camp
There are still some workers who are not fully PPE wearing;	In spite of fully PPEs, but the site manager must remind the worker compliance every day.	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of August 2018.	The workers must wear fully PPEs while constructing every day.

Public Safety

Table 13. Issues for further action on Public Safety

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
Old Issues from Previous Reports (First 6 months in 2018)			
1. Package HP-CW1 (Do Son Component)			
The Package HP-CW1 Contractor still temporarily gathered the debris on site when constructing the distribution pipelines, which obstructed the people's road.	The Contractor need to collect the waste daily The Contractor and CMC to inspect and supervise regularly.	The Contractor need to collect the waste daily.	The Contractor has arranged workers to clean up the distribution pipelines to ensure that debris does not obstruct local roads.
2. Package HP-CW2 (An Duong Component)			
None			



Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
3. Package HP-CW3 (Northern Cam River Component)			
None			
New Issues from This Report (Last 6 months in 2018)			
1. Package HP-CW1 (Do Son Component)			
None			
2. Package HP-CW2 (An Duong Component)			
The site recovering of transmission lines is still slow comparing to the construction plan.	The contractor must enhance the site recovering of transmission lines by the construction plan. CMC to inspect and supervise regularly	- The Contractor. - Deadline for completion: by the end of January 2019.	The contractor must enhance this work by the submit plan to ensure that there is no negative impact to local community.
3. Package HP-CW3 (Northern Cam River Component)			
None			

5. INFORMATION DISCLOSURE AND SOCIALIZATION INCLUDING CAPACITY BUILDING

5.1. EMP Implementation

- Construction plan of the Contractor has been informed to local authorities and communities within construction area of the pipeline. The commencement order of each package (HP-CW1 (Do Son Component), HP-CW2 (An Duong Component) and HP-CW3 (North Cam River Component)) was prepared and submitted by PMU to the Wards/Communes People's Committee and the related Parties (City People's Committee, District People's Committee, Divisions of District Police, District Transportation, District Environmental Resources, etc.). In addition, the commencement ceremonies of these packages were also advertised on the Hai Phong newspaper on 16th August 2017 before the construction starts. Besides, representatives of the Contractor have contacted to the leaders of the Wards/Communes at the project areas



through meetings and letters to inform the construction schedule and progress as well as temporary residence registration for technical staff, workers in the local.

- Posters and information boards of the project have been posted publicly at Hung Dao WTP, An Duong WTP, and Do Son BPS by the Contractors with full information on the project.
- The packages HP-CW1 and HP-CW2's Contractors have provided training/guidance to workers on occupational safety at the site.
- The summary of the last Semi-annual environmental monitoring report in 2017(EMR, for August-December 2017) and the first EMR in 2018 (for Jan-June 2018) were translated into Vietnamese language and disclosed to the local people as follows: The PMU sent a letter and the summary of the EMR to Wards/Communes People's Committee to disclose information. These documents were displayed in the information boxes on November 2018 (for Last EMR, 2017) and on January 2019 (for First EMR, 2018) at the office of Wards/Communes People's Committee and there is also a form of comments to note community comments or complaints. These EMRs were uploaded on Hai Phong Water's website at the same time above.
- The summary of this Semi-annual safeguards monitoring report will be disclosed to the public in the same way, within two weeks after the finalization of this report.

5.2. RP Implementation

- Field Visits (sites visited, dates, persons met):

Table 14. List of Field Visits on RP Implementation (Do Son and An Duong component)

Time	Purpose of visits	Person met
From 3-4/2011	House visits to collect socio-economics information for preparing RP and feasibility study (FS)	AHs, local authorities and representatives of local mass organizations (Women Union, Famer Union...)
From 4-5/2016	Review implementation of RP - House visits to collect socio-economics information and develop DDR.	AHs, local authorities and representatives of local mass organizations (Women Union, Famer Union...)
24-26/6/2018	Field visit: along the new section of D400, section from Hung Dao WTP to Da Phuc section and Cau Doi to meet people who live along the route	People who live along the route in field trip and representative of local people in consultation meeting (8 households).



Table 15. List of Field Visits on RP Implementation (Northern Cam River component)

Time	Purpose of visits	Person met
From 9, 10 and -12/2011	House visits to collect socio-economics information for preparing RP and feasibility study (FS)	AHs, local authorities and representatives of local mass organizations (Women Union, Famer Union...)
	Review implementation of RP - House visits to collect socio-economics information and develop DDR.	AHs, local authorities and representatives of local mass organizations (Women Union, Famer Union...)
	Field visit to the construction location of Ngu Lao water treatment plant, Tan Duong booster pump station to discuss the work of compensation and support of the project with the local people	AHs in Ngu Lao and Tan Duong Commune (15 AHs)



- Public Consultations and meetings:

Table 16. Results of Public Consultations and Meetings (Do Son and An Duong components)

Time	Topic	Location	Number of participant (only list AHs)		Issues raised	Responded
			Man	Women		
17/9/2010	Announcement on land acquisition	Hung Dao, Duong Kinh, HP	11	0		
7/3/2011	Meeting on the water treatment plant and resettlement policy applied to affected people	Hung Dao, Duong Kinh, HP	0	8	<p>AHs want to receive compensation in cash and propose to develop an acceptable compensation unit price;</p> <p>AHs support project implementation because project's objective is to build a water supply plant. Local people will be connected with fresh clean water. They consider community health;</p> <p>The children of AHs are workers in industrial area with stable wages. Agricultural production is not main income of their household. The agricultural production only aims to provide healthy product for their family. Thus, they prefer to receive compensation in cash and do not want to take part in job training activities.</p> <p>Local people want to take part in simple work in construction stage to improve their income;</p> <p>Local people propose for free connection to water supply plant.</p>	Consultants provided information on the compensation policy of the project and other related issues
7/3/2011		Hung Dao, Duong Kinh, HP	0	9		
7/3/2011		Hung Dao, Duong Kinh, HP	8	2		



Time	Topic	Location	Number of participant (only list AHs)		Issues raised	Responded
			Man	Women		
12/5/2015	Meeting on the water treatment plant and resettlement policy applied to affected people	Hai Phong	4	3	Comments on the (i) construction of water treatment plant; (ii) the land acquisition impact; (iii) policies and measures to minimize the impact of land acquisition and affected non-land property and (iv) Comment on compensation, support and resettlement policies:	Scope of the project and construction of water treatment plant Sub –Project in Duong Kinh District, Haiphong city. Impact of land acquisition; Measures to minimize the impact of land acquisition and affected non-land property; Policy on compensation, support and resettlement of the project; The implementation plan (plan for mitigation measures, construction plans, plans for compensation, support and



PFR2-L2961-VIE: Rehabilitating and Upgrading Project of Haiphong Water Supply System – Phase 2 (Haiphong Water Supply Project)

Time	Topic	Location	Number of participant (only list AHs)		Issues raised	Responded
			Man	Women		
						resettlement, income restoration plan); Grievance Redress Mechanism.
20/4/2017	Focus group discussion with PAHs	Hai Phong PMU	2	4	Provide the updated schedule of project construction to local people Provide (again) information on project resettlement policy	
28/11/2017	Focus group discussion on implementation of RP and related issue	Vong Hai village, Hung Dao, Duong Kinh district, Hai Phong city	3	3	Review implementation of RP; Collect information about impact on asset during construction period; Record opinion of community related to project implementation	Informed about compensation policy for all impacts during construction period for local authority and AHs
27/6/2018	02 meeting at Da Phuc ward, Duong Kinh district and Nui Doi town, Kien Thuy district	Da Phuc ward and Nui Doi Town	5	3	(i) Households are aware of the significance of the project and consensus, (ii) The route has been constructed according to the location of the existing drainage system, so that there is no impact on the collection; (iii) construction work be done at night or avoid peak business hours from 9am to 7pm and (iv) during and after construction, environmental sanitation must be ensured at good condition; and Reimbursement status or better than current status	



Table 17.

Results of Public Consultations and Meetings (Northern Cam River component)

Time	Topic	Location	Number of participant (only list AHs)		Issues raised	Responded
			Man	Women		
8 th September, 2017	Publishing detailed plans, methods, schedules and schedules for DMS to the AHs and stakeholders	Ngũ Lão, Tân Dương	27	15	Households fully agreed to support the project to build the WTP and BPS; In cases where the remaining land area is small but cannot be cultivated, it is proposed to be fully recovered; There is a plan to build irrigation canals to continue the crop in the remaining area; In addition to compensation, the proposal is supported.	The compensation team will review to recover small area does not guarantee production; When compensating, there are mechanisms and policies to support the households (see more Entitlement Matrix of the project; PMU will establish irrigation ditches to ensure the remaining area of cultivation; The compensation organization is available to answer questions of the people.



Time	Topic	Location	Number of participant (only list AHs)		Issues raised	Responded
			Man	Women		
23 rd November, 2017	Disclosure of DMS results, replacement survey results; Survey the need to participate in the income restoration program	Ngũ Lão, Tân Dương	33	13	All households agreed with the provincial unit prices and confirmed land acquisition and impact on properties through a land acquisition and census survey. They expect that (i) compensation and support payments will be done properly, quickly and neatly; (ii) Construction work will be carried out urgently to provide clean water to local people.	PMU fully agreed with the opinions of the households and committed to implement seriously to achieve the highest results.



2. Press/Media Releases: Project information is publicized through the broadcasting system of Hung Dao Ward. Duration: 15 minutes; 3 times per week during the period from March to September 2011; from September to November 2013; July-August 2015. Currently, according to the construction progress, the construction plan of items is also notified to people through broadcasting system 7-10 days before the official construction.

3. In November 2018, PMU had conducted disclose information of uDDR of Do Son component and the semi-monitoring report of 2017 at project location.

6. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM (GRM)

6.1. EMP Implementation

- Total of grievance since beginning: 05
- Number of new grievances, if any, since last monitoring period: 0
- Number of grievances resolved: 0
- Number of outstanding grievances: 0

6.2. RP Implementation

- Number of new grievances, if any, since last monitoring period: 0
- Number of grievances resolved: 04

Table 18. Issues for further action on GRM during RP Implementation

Type of Grievance	Details (Date, person, address, contact details, etc.)	Required Action, Responsibility and Timing	Resolution
Old Issues from Previous Reports			
Letter to PMU	16/9/2014, Mr. Đỗ Văn Phúc – Vong Hai, Hung Dao, Duong Kinh district	Arranging jobs for laborers in need and with appropriate expertise	Company has committed in 26/9/2015 as shown in the annex
Proposed speech directly to local authority and PMU in meeting	29/12/2016, In the meeting between PMU, Hung Dao DPC and Aps, Mr. Đỗ Văn Ân – Vong Hai, Hung Dao, Duong Kinh district	To construct a path to the cemetery due to the present path would be taken for project's construction	Done
Proposed speech directly to local	29/12/2016, In the meeting between PMU, Hung Dao DPC and Aps, Ms. Đỗ Thị Thuyết –	To build a water tank in cemetery	Done



Type of Grievance	Details (Date, person, address, contact details, etc.)	Required Action, Responsibility and Timing	Resolution
authority and PMU in meeting	Vong Hai, Hung Dao, Duong Kinh district		
	8/2010, raise their voice directly with PMU, Trần Thị Nhung Đỗ Văn Kha Vong Hai, Hung Dao, Duong Kinh district	Required to take all land and asset on land because the remaining area is not enough for farming.	Done
Temporary impact Mr. Hung had called to contractor and PMU to inform the problem	2/2018, the supply pipeline of household Do Quoc Hung at Nguyen Cong Hoa street, Le Chan district was leaked by project activity. Mr. Hung informed to PMU and contractor by phone.	Fix the leaking problem.	Done
New Issues from This Report			
None			

7. CONCLUSION

7.1. Environmental Management Plan

Conclusion

- The Project has mostly complied with environmental regulations of the Government and the Donor (ADB).
- The Contractor's Environmental Management and Occupational Safety Plan (CEMPs) is moderate established and implemented. Overall, the Contractor's compliance with environmental and occupational safety is well evaluated.
- During the reporting period, there were no accidents or injuries at all construction sites. There were also no complaints regarding environmental and occupational safety.
- However, there are still some problems of sanitation and occupational safety raised in the construction sites of packages such as:

For Pack HP-CW1 (Do Son Component): (i) The construction site is still messy. Some plastic bottles, cement bags, etc. are not collected and gathered at the regulated place; (ii) For hazardous waste: no agreement has been made with the service provider to collect, transport and handle the waste when waste bins are full; (iii) The fire extinguishing equipment was not yet equipped at the



material warehouse and generator area; (iv) There are still some workers who are not fully PPE wearing.

For Pack HP-CW2 (An Duong Component): (i) There is still one gathering area for excavated soil that is not covered; There is about 1,000 m³ of excavated soil/area; (ii) The site is still messy with debris and construction materials; (iii) There are still some workers who are not fully PPE wearing; (iv) The site recovering for transmission lines is still slow comparing to the construction plan.

For Pack HP-CW3 (Northern Cam Component): (i) The Contractor has not signed agreement/contract to handling construction waste; (ii) For hazardous waste: no agreement has been made with the service provider to collect, transport and handle the waste when waste containers are full; (iii) The fire regulation and sign board have not been inserted at the material warehouse and site camp yet; (iv) There are still some workers who are not fully PPE wearing; (v) The contractor has not conducted environmental monitoring for baseline and construction phase; (vi) Self-decomposed WC has not been installed at the site camp (Ngu Lao WTP construction site).

Recommendation

- For Package HP-CW1 (Do Son Component), the Contractor must: (i) prepare monthly report on environmental inspection and submit to the CMC for review and approval; (ii) to address problems relating to non-compliance or partial compliance with environmental and occupational safety as mentioned in Tables 4, 12 and 13; (iii) the site manager must remind the worker compliance every day.
- For Package HP-CW2 (An Duong Component) the Contractor will: (i) prepare monthly report on environmental inspection and submit to the CMC for review and approval; (ii) to address problems relating to non-compliance or partial compliance with environmental and occupational safety as mentioned in Table 4, 12 and 13; (iii) the site manager must remind the worker compliance every day and (iv) The contractor must enhance the site recovering for transmission lines by the submit construction plan to ensure that there is no negative impact to local community.
- For Pack HP-CW3 (Northern Cam Component) the Contractor will: (i) prepare monthly report on environmental inspection and submit to the CMC for review and approval; (ii) to address problems relating to non-compliance or partial compliance with environmental and occupational safety as mentioned in Tables 4, 12 and 13; (iii) the site manager must remind all workers following strictly safety requirement every day and (iv) The contractor must find another qualified supplier to conduct environmental monitoring for baseline and construction phase and (vi) install self-decomposed WC at the site camp (Ngu Lao WTP construction site)



7.2. Resettlement Plan

Conclusion

- The resettlement policy of the project has been complied but not yet fully, but in this monitoring period, PMU had completed providing assistance payment for vulnerable AHs in Do Son component. There are still 03 ones in Northern Cam River component who have not yet received fully allowance as agreed RP.
- In this period of the report, there are no additional impact that has to have compensation plan. There is only new complaint which related to temporary effects; it has been resolved promptly and thoroughly without serious disturbance to the life the household;

Recommendation

- Completing the additional assistance to vulnerable affected household of Northern Cam River Component as planed within 2019 to ensure the meaning of the policy;
- Updating, monitoring the temporary and permanent impact during the construction process, ensuring the policy of the project.



APPENDICES

Appendix 1. Monitoring data of water quality, air quality, noise and vibration

A1.1. Package HP-CW1 (Do Son Component)

The air quality, noise and vibration and surface water quality monthly monitoring was conducted fully from July to Dec 2018 by the Contractor's package HP-CW1; Sample taking dates: 12/7; 28/8; 28/9; 10/10; 24/11; 28/12 in 2018.

(i) Ambient air quality, noise and vibration:

The results show that concentrations of pollutants in ambient air samples are all lower than the maximum allowable levels under QCVN 05:2013/ BTNMT - National Technical Standard on Ambient Air Quality; noise are all lower than the maximum allowable levels under QCVN 26:2010/BTNMT - National Technical Standard on noise (normal areas: from 6 am-9 pm) and vibration are all lower than the maximum allowable levels under QCVN 27:2010/BTNMT - National Technical Standard on vibration.

Table 19. Air quality and noise level at Package HP-CW1 (Do Son Component) sites from July to Dec 2018

No.	Parameters	Unit	Analysis Results												QCVN 05: 2013/ BTNMT
			K1						K2						
			July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	
1	Wind speed	m/s	0.6	0.5	0.4	0.5	0.4	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.6	0.6	-
2	Temperature	°C	31.5	29.1	28.4	27.1	24.5	16.1	32.1	29.5	29.9	26.4	24.7	15.7	-
3	Moisture	%	60.4	61.2	60.7	58.2	59.6	68.1	68.5	64.7	65.2	60.7	61.4	69.5	-
4	Suspended dust	mg/m ³	0.241	0.252	0.224	0.211	0.264	0.201	0.227	0.231	0.241	0.223	0.238	0.189	0.3
5	CO	mg/m ³	3.75	3.89	3.79	3.46	3.87	3.54	3.35	3.46	3.54	3.61	3.74	3.12	30
6	NO ₂	mg/m ³	0.137	0.141	0.164	0.154	0.178	0.124	0.095	0.092	0.095	0.091	0.095	0.087	0.2
7	SO ₂	mg/m ³	0.174	0.157	0.134	0.105	0.114	0.101	0.131	0.149	0.151	0.134	0.148	0.117	0.35
8	VOCs	mg/m ³	5.87	5.95	5.54	5.21	5.67	5.12	4.12	4.03	4.74	4.54	4.74	4.45	-
9	Noise	dBA	63.7	62.8	63.4	61.7	60.5	62.4	66.1	65.9	64.8	62.4	61.9	65.3	70 ⁽¹⁾
10	Vibration	dB	50.1	49.2	42.4	40.1	39.5	35.7	49.7	48.5	43.8	42.7	40.5	39.2	75 ⁽²⁾



Table 20. Air quality and noise level at Package HP-CW1 (Do Son Component) sites from July to Dec 2018

No.	Parameters	Unit	Analysis Results						QCVN 05: 2013/ BTNMT
			K3						
			July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	
1	Wind speed	m/s	0.8	0.6	0.6	0.4	0.5	0.5	-
2	Temperature	°C	30.9	29.8	29.5	26.7	24.1	15.1	-
3	Moisture	%	67.3	66.9	65.2	61.5	62.6	68.3	-
4	Suspended dust	mg/m ³	0.195	0.119	0.185	0.174	0.189	0.194	0.3
5	CO	mg/m ³	3.59	3.62	3.76	3.82	3.95	3.32	30
6	NO ₂	mg/m ³	0.099	0.089	0.094	0.088	0.094	0.088	0.2
7	SO ₂	mg/m ³	0.149	0.167	0.176	0.152	0.167	0.134	0.35
8	VOCs	mg/m ³	4.54	4.64	4.95	4.64	4.89	4.31	-
9	Noise	dBA	64.9	66.7	64.9	65.2	62.7	57.1	70⁽¹⁾
10	Vibration	dB	51.6	47.5	44.9	43.1	41.9	35.7	75⁽²⁾

***Note:**

- **Sample taking dates:** 12/7; 28/8; 28/9; 10/10; 24/11; 28/12 in 2018

- **Sample taking location:**

+ **K1:** Air at the Hung Dao pumping station.

+ **K2:** Air at the Do Son pumping station

+ **K3:** Air at the transmission site.

- **Standards:**

+ **QCVN 05:2013/BTNMT:** National Technical Regulation on Ambient Air Quality (1 hour average).

+ ⁽¹⁾ **QCVN 26:2010/BTNMT:** National Technical Regulation on Noise.

+ ⁽²⁾ **QCVN 27:2010/BTNMT:** National Technical Regulation on Vibration.



(ii) *Surface water quality of Da Do River:*

Table 21. Surface water quality of Da Do River for Package HP-CW1 (Do Son Component) in last 6 months, 2018

No.	Parameters	Unit	Analysis Results												QCVN 08-MT: 2015/ BTNMT, Column A2
			NM1						NM2						
			July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	
1	DO	mg/l	5.11	5.58	6.02	5.25	5.57	5.98	5.34	5.79	5.97	5.17	5.26	5.64	≥ 5
2	pH	-	6.89	6.48	6.35	6.57	6.89	6.97	6.75	6.81	6.74	6.91	6.87	6.78	6-8.5
3	BOD ₅ (20 ⁰ C)	mg/l	5.87	5.15	5.67	5.95	5.54	5.46	5.74	5.54	5.81	5.87	5.31	5.21	6
4	COD	mg/l	13.42	14.12	14.03	13.27	12.97	13.11	13.11	13.78	13.94	14.55	13.46	13.98	15
5	TSS	mg/l	22	26	29	25	21	22	27	21	27	21	24	20	30
6	Total N	mg/l	13.6	14.1	15.9	16.1	17.5	15.2	15.7	15.2	18.5	12.9	14.2	16.7	-
7	Total P	mg/l	1.17	1.56	1.24	1.31	1.49	1.37	1.26	1.27	1.73	1.54	1.64	1.49	-
8	Total oil grease	mg/l	< 0.3	< 0.3	< 0.3	< 0.3	< 0.3	< 0.3	0.3	0.4	0.3	< 0.3	< 0.3	< 0.3	0.5
9	Coliform	MPN/10 0ml	3,400	3,900	4,400	3,900	3,600	3,900	3,600	4,200	4,600	4,200	4,400	4,600	5,000

***Note:**

- **Sample taking dates:** 12/7; 28/8; 28/9; 10/10; 24/11; 28/12 in 2018

- **Sample taking location:**

+ **NM1:** Surface water on Da Do river near Hung Dao pumping station.

+ **NM2:** Surface water on Da Do river near Hung Dao pumping station, far from the downstream about 20m.

- **Standards:** QCVN 08: 2015/ BTNMT- National Technical Standard on Surface Water Quality, column A2 (for raw water sources for domestic water supply but it shall be applied the suitable treatment technologies).

- **Comment on Results:**

The monitoring was conducted fully from July to Dec 2018. The results show that the concentration of all pollutants in surface water (in Da Do River) are within the standard in QCVN 08-MT: 2015/ BTNMT- National Technical Standard on Surface Water Quality, column A2 (for raw water sources for domestic water supply but it shall be applied the suitable treatment technologies).



A1.2. Package HP-CW2 (An Duong Component):

The monthly monitoring was conducted fully from July to Dec 2018 by the Contractor's package HP-CW2; Sample taking dates: 20/7; 21/8; 25/9; 15/10; 15/11; 28/12 in 2018.

The results show that concentrations of pollutants in ambient air samples are all lower than the maximum allowable levels under QCVN 05:2013/ BTNMT - National Technical Standard on Ambient Air Quality; noise are all lower than the maximum allowable levels under QCVN 26:2010/BTNMT - National Technical Standard on noise (normal areas: from 6 am-9 pm).

Table 22. Air quality and noise level at Package HP-CW2 (An Duong Component) sites from July to Dec in 2018

No.	Parameters	Unit	Analysis Results												QCVN 05: 2013/ BTNMT
			KK1						KK2						
			July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	
1	Temperature	°C	24.6	29.2	33.4	29.7	29	22.8	25.6	31.4	32	30.4	29.3	22.1	-
2	Moisture	%	71.4	63.8	61	65	67	61	72.4	62.5	62	67	68	62	-
3	Wind speed	m/s	0.2	0.2	0.3	0.3	0.4	0.4	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	-
4	Noise	dBA	62.8	61.9	63	66	65	63	58.6	56.9	59.7	60	66	68	70 ⁽¹⁾
5	Particulate matter	µg/m ³	83	88	82	79	74	74	78	81	68	66	61	61	300
6	PM ₁₀ *	µg/m ³	45	55	59	56	57	59	38	46	55	53	51	50	150
7	SO ₂	µg/m ³	56	48	63	71	72	77	58	39	57	62	63	60	350
8	CO	µg/m ³	2,560	2,630	3,150	3,710	4,050	3,420	2,670	3,140	3,300	3,550	3,700	3,480	30,000
9	NO ₂	µg/m ³	62	65	65	69	69	72	68	54	54	57	62	55	200
10	VOC _c *	µg/m ³	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	-
11	ODS (CCl ₄)	µg/m ³	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	-

Table 23. Air quality and noise level at Package HP-CW2 (An Duong Component) sites from July to Dec in 2018

No.	Parameters	Unit	Analysis Results												QCVN 05: 2013/ BTNMT
			KK3						KK4						
			July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	
1	Temperature	°C	26.7	33.5	32.3	30	29.7	22	26.7	31.2	33	29	28.6	23.2	-
2	Moisture	%	73.5	61.7	60	65	67	61	70.1	60.5	61	66	65	63	-



No.	Parameters	Unit	Analysis Results												QCVN 05: 2013/ BTNMT
			KK3						KK4						
			July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	
3	Wind speed	m/s	0.1	0.3	0.5	0.7	0.5	0.5	0.3	0.4	0.5	0.6	0.8	0.9	-
4	Noise	dBA	59.3	66.5	68	69	59.4	60	60.3	61.4	70	67	67	69	70 ⁽¹⁾
5	Particulate matter	µg/m ³	86	80	85	81	82	76	93	98	87	84	84	80	300
6	PM ₁₀ *	µg/m ³	43	49	51	52	55	54	53	58	58	57	57	58	150
7	SO ₂	µg/m ³	54	51	59	77	71	67	52	36	55	66	62	70	350
8	CO	µg/m ³	2,750	2,660	2,980	3,230	3,250	3,130	2,680	2,730	3,050	3,750	3,400	3,800	30,000
9	NO ₂	µg/m ³	64	65	61	72	67	64	69	43	59	53	56	58	200
10	VOC _c *	µg/m ³	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	-
11	ODS (CCl ₄)	µg/m ³	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	-

Table 24. Air quality and noise level at Package HP-CW2 (An Duong Component) sites from July to Dec in 2018

No.	Parameters	Unit	Analysis Results												QCVN 05: 2013/ BTNMT
			KK5						KK6						
			July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	
1	Temperature	°C	26.6	31.4	32.7	31	28.3	31	25.3	29.8	32.3	31.5	29	31.5	-
2	Moisture	%	70.4	61.2	63	65	66	65	75.5	65.1	61	64	67	64	-
3	Wind speed	m/s	0.3	0.3	0.5	0.6	0.6	0.6	0.3	0.7	0.8	0.9	1.0	0.9	-
4	Noise	dBA	60.6	58.4	65.2	67	67	67	61.3	63.1	61.3	70	73	70	70 ⁽¹⁾
5	Particulate matter	µg/m ³	88	105	94	87	87	87	96	107	112	127	125	127	300
6	PM ₁₀ *	µg/m ³	58	63	67	61	65	61	55	65	64	69	69	69	150
7	SO ₂	µg/m ³	69	27	32	32	57	32	67	30	37	37	61	37	350
8	CO	µg/m ³	2,570	2,850	3,200	3,470	3,800	3,470	2,850	2,750	2,970	3,100	4,100	3,100	30,000
9	NO ₂	µg/m ³	75	42	44	58	62	58	78	45	47	63	67	63	200
10	VOC _c *	µg/m ³	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	-
11	ODS (CCl ₄)	µg/m ³	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	-



Table 25. Air quality and noise level at Package HP-CW2 (An Duong Component) sites from July to Dec in 2018

No.	Parameters	Unit	Analysis Result						QCVN 05:2013 /BTNMT (TB 1h)
			KK7						
			July	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec	
1	Temperature	°C	24.6	31.5	31.9	31.1	28.9	31.1	-
2	Moisture	%	76.1	60.3	63	63.5	67	63.5	-
3	Wind speed	m/s	0.2	0.9	1.1	1.2	1.3	1.2	-
4	Noise	dBA	62.3	63.7	69.1	68.9	67.5	68.9	70 ⁽¹⁾
5	Particulate matter	µg/m ³	95	119	127	110	112	110	300
6	PM ₁₀ *	µg/m ³	53	60	66	67	67	67	150
7	SO ₂	µg/m ³	68	27	33	33	55	33	350
8	CO	µg/m ³	2,780	2,720	2,800	3,560	3,600	3,560	30,000
9	NO ₂	µg/m ³	76	38	40	61	56	61	200
10	VOC _c *	µg/m ³	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	-
11	ODS (CCl ₄)	µg/m ³	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	KPH	-

***Note:**

- **Sample taking dates:** 20/7; 21/8; 25/9; 15/10; 15/11; 28/12 in 2018.

- **Sample taking location:**

+ **KK1:** Air at the gate of An Duong water treatment plant.

+ **KK2:** Air at the campus of Tran Nguyen Han High School

+ **KK3:** Air at the area adjacent to the campus of An Duong water treatment plant, opposite to No. 80, Nguyen Cong Hoa Str.

+ **KK4:** Air in Nguyen Cong Hoa Street, in front of the house No. 29

+ **KK5:** Air in Hoang Minh Thao Street, in front of the house No. 286

+ **KK6:** Air in Vo Nguyen Giap Street, near An Kim Hai canal.

+ **KK7:** Air in Vo Nguyen Giap Street, near Rao 2 Bridge.

- **Standards:**

+ **QCVN 05:2013/BTNMT:** National Technical Regulation on Ambient Air Quality(1 hour average).

+ ⁽¹⁾ **QCVN 26:2010/BTNMT:** National Technical Regulation on Noise.

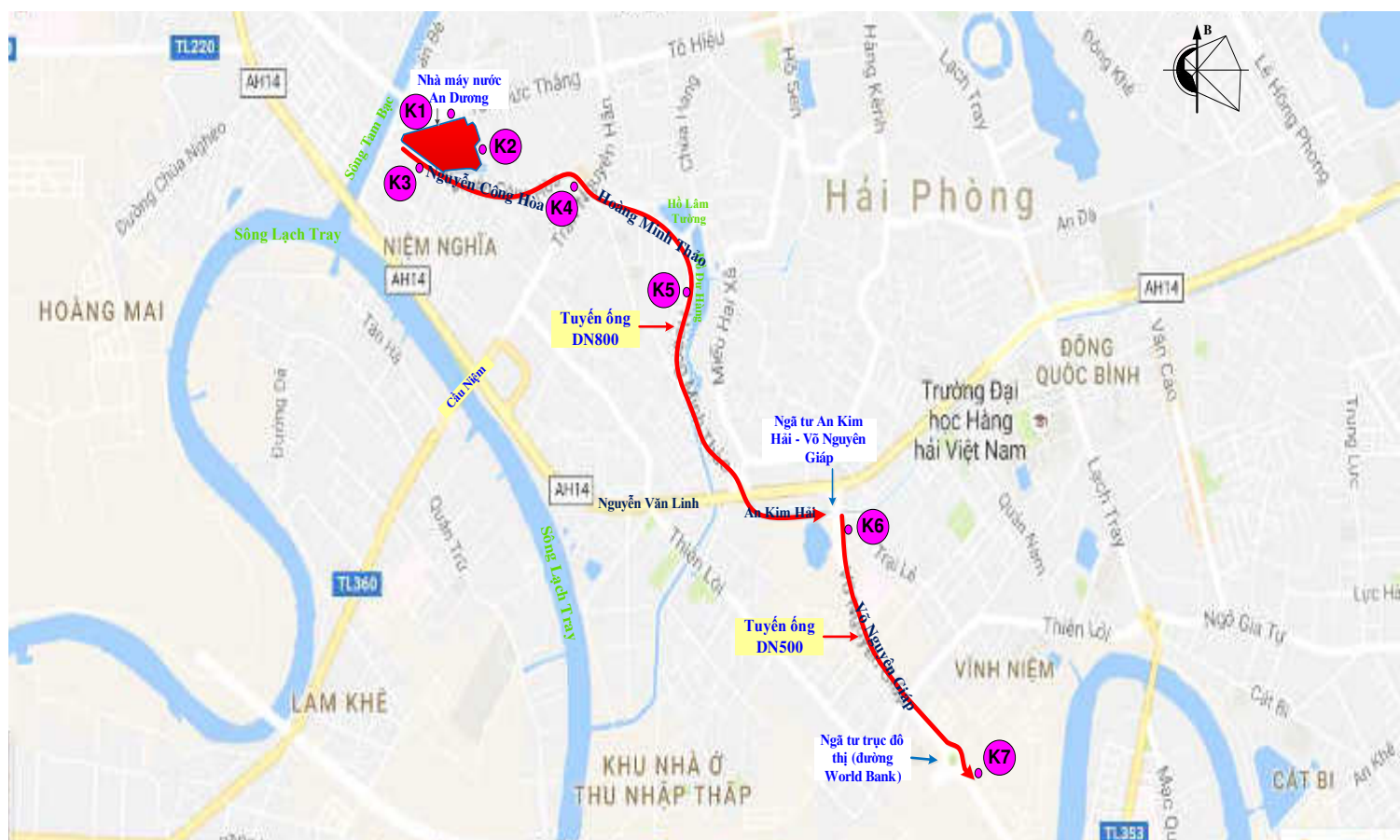


Figure1.Map on monitoring locations for Package HP-CW2 (An Duong Component)

Appendix 2. Some pictures on the compliance, non-compliance and partial compliance activities of the Package HP-CW1 (Do Son Component) Contractor

Compliance practices:



Trash bin for solid waste is provided on site – Do Son booster pump station



Covering the material temporarily gathered at site – Hung Dao WTP



Regularly watering in the site to control dust generated



Monthly air quality, noise, surface water quality monitoring.

Non-compliance/partial compliance practices :



There are still some workers who is not fully PPEs wearing -Do Son BTS



The site is messy; some plastic bottles, cement bags, etc. are not collected and gathered in regulated place – Hung Dao WTP

Appendix 3. Some pictures on the compliance, non-compliance and partial compliance activities of Package HP-CW2 (An Duong Component) Contractor

Compliance practices:



Workers wearing full PPE during construction – An Duong WTP



Posters on occupational safety are hung up in many places



Equip fire equipment at warehouse - An Duong WTP.



Training for workers about HIV/AIDS prevention – An Duong WTP

Non-compliance/partial compliance practice:



There are still some workers who is not fully PPEs wearing - An Duong WTP



The site is messy; some cement bags, etc. are not collected and gathered in regulated place –An Duong WTP



Excavated soil at the gathering area is not well covered, exposing the risk of landslide when it rains and dust emission when it is dry.



The ground returning is still slow as the construction plan on the transmission sites.

Appendix 4. Some pictures on the compliance, non-compliance and partial compliance activities of Package HP-CW3 (Northern Cam River Component)'s Contractor

Compliance practice



PPE provided for the Workers during construction – Ngu Lao WTP



Warning sign board in Tan Duong BST construction site



Information about the Project on the board next to the construction site



Medicine cabinet, first aid kit is equipped at the Site Office – Ngu Lao WTP

Non-Compliance practice



Waste oil (Hazardous waste) not collected and stored in the appropriate containers



Appendix 5: Sample of DMS minute

UBND QUẬN DƯƠNG KINH
HỘI ĐỒNG BT, GPMB & TĐC

Số: 49 /BBKK

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Dương Kinh, ngày 15. tháng 12. năm 2010

BIÊN BẢN KIỂM KÊ

Đất đai, vật kiến trúc, hoa màu thuộc khu đất thu hồi thực hiện Dự án đầu tư Xây dựng Nhà máy nước Hưng Đạo do Công ty trách nhiệm hữu hạn Một thành viên Cấp nước Hải Phòng làm chủ đầu tư tại phường Hưng Đạo quận Dương Kinh

Hôm nay, vào hồi... giờ... phút, ngày 15. tháng 12. năm 2010, tại khu đất thực hiện dự án. Tổ công tác kiểm kê, lập phương án bồi thường tiến hành kiểm kê đất đai, hoa màu, vật kiến trúc trên đất thu hồi thực hiện Dự án đầu tư Xây dựng Nhà máy nước Hưng Đạo.

THÀNH PHẦN GỒM CÓ:

* Chủ sử dụng đất: Phạm Văn Thắng, Vợ (chồng): Nguyễn Thị Ngọc Lan

- Đăng ký hộ khẩu thường trú tại: Vọng Hải, Hưng Đạo, Dương Kinh, Hải Phòng.

- Số nhân khẩu lao động nông nghiệp : khẩu.

- Gia đình chính sách :

* Các thành viên tham dự, hướng dẫn, giám sát, kê khai, kiểm kê.

1. Ông: Trần Văn Nam	- Phó trưởng bộ phận TT, KK & GPMB	Tổ trưởng
2. Ông: Đỗ Xuân Trường	- CT UBND phường Hưng Đạo	Tổ phó
3. Ông: Phạm Hồng Nhật	- CB Phòng Tài nguyên và Môi trường	Thành viên
4. Ông: Vũ Quang	- CB Phòng Quản lý Đô thị	Thành viên
5. Ông: Trần Huy Dương	- CB Phòng Tài chính - Kế Hoạch	Thành viên
6. Ông: Nguyễn Văn Quảng	- CB Chi cục thuế Quận	Thành viên
7. Ông: Lê Văn Sao	- Đội trưởng đội an ninh quận	Thành viên
8. Bà: Vũ Thị Hồng Giang	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
9. Ông: Hoàng Hải Dũng	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
10. Ông: Dương Việt Hoài	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
11. Ông: Trịnh Văn Bắc	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
12. Ông: Phạm Văn Dũng	- CB Địa chính phường Hưng Đạo	Thành viên
13. Ông: Nguyễn Cao Đảo	- Tổ trưởng tổ dân phố số 1	Thành viên
14. Ông: Nguyễn Hữu Tài	- Bí thư, tổ trưởng tổ dân phố số 2	Thành viên



15. Ông: Đỗ Tuấn Kỳ - Tổ trưởng TDP số 3, CN HTX Vọng Hải Thành viên
16. Ông: Đỗ Văn Trứ - Tổ trưởng tổ dân phố số 4 Thành viên
17. Ông: Đỗ Hồng Vinh - Bí thư tổ dân phố số 1 Thành viên
18. Ông: Đỗ Văn Ân - Bí thư tổ dân phố số 3 Thành viên
19. Ông: Đỗ Văn Thao - Bí thư tổ dân phố số 4 Thành viên
20. Ông: Đỗ Quang Viễn - ĐD chủ sử dụng đất có đất bị thu hồi Thành viên
21. Ông: Đỗ Văn Phúc - ĐD chủ sử dụng đất có đất bị thu hồi Thành viên
22. Ông: Vũ Phong - CT, Tổng GD Cty TNHH MTV cấp nước HP Thành viên
23. Bà: Nguyễn Thị Thu Thương - CB Ban quản lý dự án Thành viên
- Tổ công tác cùng chủ hộ trực tiếp, kiểm kê đối soát thực tế đi đến thống nhất các kết quả sau:

I. ĐẤT:

- Giấy CNQSD đất số:..... ngày.....tháng.....năm 199... Tổng DT:..... m²
- Diện tích các dự án trước đã thu hồi:..... m²

S T T	Bản đồ giải thêm		Bản đồ địa chính		Tổng DT thửa được giao m ²	Diện tích thu hồi m ²			DT thửa ảnh hưởng m ²	Hạng đất	Nguồn gốc
	Số Tờ	Thửa số	Số Tờ	Thửa số		Tổng	Trong chỉ giới m ²	Ngoài chỉ giới m ²			
1			01	43							MNS
2											
3											
4											
5											

Các loại giấy tờ, hồ sơ liên quan đến thửa đất (nếu có)



II. VẬT KIẾN TRÚC, CÂY CỐI, HOA MÀU VÀ VẬT NUÔI

* Chuối trồng trên hồ 500 cây trong đó
cây ở buồng 50%

7.0 200°

vỏ 150°

nhỏ 100°

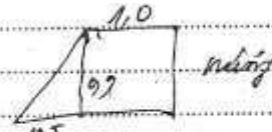
- ở (cao) 2, phù 4 = 4°

- Ng. xiên (cao) 2m phù 30 = 0.1°

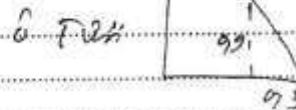
- Dơi (cao) 2m phù 5 = 1°

- Bọ cạp (cao) 3m phù 10 = 1°

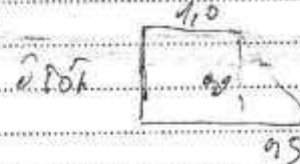
Bộ 1 gộp nước dãi theo BĐ



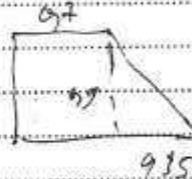
Bộ 2 gộp ở T. dãi dãi theo BĐ



Bộ 3 gộp ở T. dãi, ở theo



Bộ 4 gộp ở T. dãi dãi theo BĐ



* Rau nước trồng trên hồ nước 100 x 200 m

* ở ở theo nước phù 100, phù 1m = 2°



Ông (bà) Phạm Văn Thắng đã đối soát về số lượng, khối lượng, chủng loại đất đai, cây cối hoa màu, các công trình vật kiến trúc đã kê khai là đúng, đủ và chính xác.

Biên bản này làm cơ sở để tính toán, áp giá bồi thường, hỗ trợ theo chính sách hiện hành đối với chủ sử dụng đất, đã được các thành viên có mặt và chủ hộ cùng đối soát công nhận đúng, đủ, không còn thiếu sót gì cùng ký tên dưới đây.

Biên bản kết thúc hồi7..... giờ12..... cùng ngày./.

Các thành viên tham gia kiểm kê

- 1./ Ông: Trần Văn Nam
- 2./ Ông: Vũ Quang
- 3./ Ông: Trần Huy Dương
- 4./ Ông: Nguyễn Văn Quảng
- 5./ Ông: Lê Văn Sao
- 6./ Bà: Vũ Thị Hồng Giang
- 7./ Ông: Hoàng Hải Dũng
- 8./ Ông: Dương Việt Hoài
- 9./ Ông: Trịnh Văn Bắc
- 10./ Ông: Nguyễn Cao Đào
- 11./ Ông: Nguyễn Hữu Tài
- 12./ Ông: Đỗ Tuấn Kỳ
- 13./ Ông: Đỗ Văn Trứ
- 14./ Ông: Đỗ Hồng Vinh
- 15./ Ông: Đỗ Văn Ân
- 16./ Ông: Đỗ Văn Thao
- 17./ Ông: Đỗ Quang Viễn
- 18./ Ông: Đỗ Văn Phúc
- 19./ Ông: Trần Việt Cường
- 20./ Bà: Nguyễn Thị Thu Thương

CHỦ HỘ -

(Ký, ghi rõ họ tên)

Phạm Văn Thắng

C.B ĐỊA CHÍNH PHƯỜNG

ĐD P. TÀI NGUYÊN & MÔI TRƯỜNG

Phạm Hồng Nhật

HỘI ĐỒNG BT, HT, TĐC



CHỦ TỊCH

**K/T CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Trần Mai Anh



UBND QUẬN DƯƠNG KINH
HỘI ĐỒNG BT, GPMB & TĐC

Số: /BBKK

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Dương Kinh, ngày tháng năm 2010

BIÊN BẢN KIỂM KÊ

Đất đai, vật kiến trúc, hoa màu thuộc khu đất thu hồi thực hiện Dự án đầu tư Xây dựng Nhà máy nước Hưng Đạo do Công ty trách nhiệm hữu hạn Một thành viên Cấp nước Hải Phòng làm chủ đầu tư tại phường Hưng Đạo quận Dương Kinh

Hôm nay, vào hồi.....giờ.....phút, ngày.....tháng.....năm 2010, tại khu đất thực hiện dự án. Tổ công tác kiểm kê, lập phương án bồi thường tiến hành kiểm kê đất đai, hoa màu, vật kiến trúc trên đất thu hồi thực hiện Dự án đầu tư Xây dựng Nhà máy nước Hưng Đạo.

THÀNH PHẦN GỒM CÓ:

* Chủ sử dụng đất: Đỗ Văn Hải Vợ (chồng) Nguyễn Thị Hết

- Đăng ký hộ khẩu thường trú tại: Vọng Hải, Hưng Đạo, Dương Kinh, Hải Phòng.

- Số nhân khẩu lao động nông nghiệp :.....5..... khẩu.

- Gia đình chính sách :.....

* Các thành viên tham dự, hướng dẫn, giám sát, kê khai, kiểm kê.

1. Ông: Trần Văn Nam	- Phó trưởng bộ phận TT, KK & GPMB	Tổ trưởng
2. Ông: Đỗ Xuân Trường	- CT UBND phường Hưng Đạo	Tổ phó
3. Ông: Phạm Hồng Nhật	- CB Phòng Tài nguyên và Môi trường	Thành viên
4. Ông: Vũ Quang	- CB Phòng Quản lý Đô thị	Thành viên
5. Ông: Trần Huy Dương	- CB Phòng Tài chính - Kế Hoạch	Thành viên
6. Ông: Nguyễn Văn Quảng	- CB Chi cục thuế Quận	Thành viên
7. Ông: Lê Văn Sao	- Đội trưởng đội an ninh quận	Thành viên
8. Bà: Vũ Thị Hồng Giang	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
9. Ông: Hoàng Hải Dũng	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
10. Ông: Dương Việt Hoài	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
11. Ông: Trịnh Văn Bắc	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
12. Ông: Phạm Văn Dũng	- CB Địa chính phường Hưng Đạo	Thành viên
13. Ông: Nguyễn Cao Đảo	- Tổ trưởng tổ dân-phố số 1	Thành viên
14. Ông: Nguyễn Hữu Tài	- Bí thư, tổ trưởng tổ dân phố số 2	Thành viên



15. Ông: Đỗ Tuấn Kỳ - Tổ trưởng TDP số 3, CN HTX Vọng Hải Thành viên
16. Ông: Đỗ Văn Trứ - Tổ trưởng tổ dân phố số 4 Thành viên
17. Ông: Đỗ Hồng Vinh - Bí thư tổ dân phố số 1 Thành viên
18. Ông: Đỗ Văn Ân - Bí thư tổ dân phố số 3 Thành viên
19. Ông: Đỗ Văn Thao - Bí thư tổ dân phố số 4 Thành viên
20. Ông: Đỗ Quang Viễn - ĐD chủ sử dụng đất có đất bị thu hồi Thành viên
21. Ông: Đỗ Văn Phúc - ĐD chủ sử dụng đất có đất bị thu hồi Thành viên
22. Ông: Vũ Phong - CT, Tổng GD Cty TNHH MTV cấp nước HF Thành viên
23. Bà: Nguyễn Thị Thu Thương - CB Ban quản lý dự án Thành viên
- Tổ công tác cùng chủ hộ trực tiếp, kiểm kê đối soát thực tế đi đến thống nhất các kết quả sau:

I. ĐẤT:

- Giấy CNQSD đất số:..... ngày.....tháng.....năm 199... Tổng DT:..... m²
- Diện tích các dự án trước đã thu hồi: m²

S T	Bản đồ giải thửa		Bản đồ địa chính		Tổng DT thửa được giao m ²	Diện tích thu hồi m ²			DT thửa ảnh hưởng m ²	Hạng đất	Nguồn gốc
	Số Tờ	Thửa số	Số Tờ	Thửa số		Tổng	Trong chỉ giới m ²	Ngoài chỉ giới m ²			
1				12							
2											
3											
4											
5											

Các loại giấy tờ, hồ sơ liên quan đến thửa đất (nếu có)



II. VẬT KIẾN TRÚC, CÂY CỐI, HOA MÀU VÀ VẬT NUÔI

Cây lúa

- 8 cây quýt $\phi 5$, cao 1,5 m

- 20 cây chuối to

- 70 cây chuối nhỏ

- 10 cây chuối vừa



Ông (bà) đã đối soát về số lượng, khối lượng, chủng loại đất đai, cây cối hoa màu, các công trình vật kiến trúc đã kê khai là đúng, đủ và chính xác.

Biên bản này làm cơ sở để tính toán, áp giá bồi thường, hỗ trợ theo chính sách hiện hành đối với chủ sử dụng đất, đã được các thành viên có mặt và chủ hộ cùng đối soát công nhận đúng, đủ, không còn thiếu sót gì cùng ký tên dưới đây.

Biên bản kết thúc hồi giờ cùng ngày./.

Các thành viên tham gia kiểm kê

- 1./ Ông: Trần Văn Nam
- 2./ Ông: Vũ Quang
- 3./ Ông: Trần Huy Dương
- 4./ Ông: Nguyễn Văn Quảng
- 5./ Ông: Lê Văn Sao
- 6./ Bà: Vũ Thị Hồng Giang
- 7./ Ông: Hoàng Hải Dũng
- 8./ Ông: Dương Việt Hoài
- 9./ Ông: Trịnh Văn Bắc
- 10./ Ông: Nguyễn Cao Đảo
- 11./ Ông: Nguyễn Hữu Tài
- 12./ Ông: Đỗ Tuấn Kỳ
- 13./ Ông: Đỗ Văn Trứ
- 14./ Ông: Đỗ Hồng Vinh
- 15./ Ông: Đỗ Văn Ân
- 16./ Ông: Đỗ Văn Thao
- 17./ Ông: Đỗ Quang Viễn
- 18./ Ông: Đỗ Văn Phúc
- 19./ Ông: Trần Việt Cường
- 20./ Bà: Nguyễn Thị Thu Thương

CHỦ HỘ -

(Ký, ghi rõ họ tên)

Đỗ Văn Hào

C.B ĐỊA CHÍNH PHƯỜNG

Tôi Văn Hải

ĐD P. TÀI NGUYÊN & MÔI TRƯỜNG

Phạm Hồng Nhật

HỘI ĐỒNG BT, HT, TĐC



K/T CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Trần Mai Anh



UBND QUẬN DƯƠNG KINH
HỘI ĐỒNG BT, GPMB & TĐC

Số: 49 /BBKK

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Dương Kinh, ngày 15. tháng 12. năm 2010

BIÊN BẢN KIỂM KÊ

Đất đai, vật kiến trúc, hoa màu thuộc khu đất thu hồi thực hiện Dự án đầu tư Xây dựng Nhà máy nước Hưng Đạo do Công ty trách nhiệm hữu hạn Một thành viên Cấp nước Hải Phòng làm chủ đầu tư tại phường Hưng Đạo quận Dương Kinh

Hôm nay, vào hồi... giờ... phút, ngày 15. tháng 12. năm 2010, tại khu đất thực hiện dự án. Tổ công tác kiểm kê, lập phương án bồi thường tiến hành kiểm kê đất đai, hoa màu, vật kiến trúc trên đất thu hồi thực hiện Dự án đầu tư Xây dựng Nhà máy nước Hưng Đạo.

THÀNH PHẦN GỒM CÓ:

* Chủ sử dụng đất: Phạm Văn Thắng Vợ (chồng) Nguyễn Thị Ngọc Lan

- Đăng ký hộ khẩu thường trú tại: Vọng Hải, Hưng Đạo, Dương Kinh, Hải Phòng.

- Số nhân khẩu lao động nông nghiệp : khẩu.

- Gia đình chính sách :

* Các thành viên tham dự, hướng dẫn, giám sát, kê khai, kiểm kê.

1. Ông: Trần Văn Nam	- Phó trưởng bộ phận TT, KK & GPMB	Tổ trưởng
2. Ông: Đỗ Xuân Trường	- CT UBND phường Hưng Đạo	Tổ phó
3. Ông: Phạm Hồng Nhật	- CB Phòng Tài nguyên và Môi trường	Thành viên
4. Ông: Vũ Quang	- CB Phòng Quản lý Đô thị	Thành viên
5. Ông: Trần Huy Dương	- CB Phòng Tài chính - Kế Hoạch	Thành viên
6. Ông: Nguyễn Văn Quảng	- CB Chi cục thuế Quận	Thành viên
7. Ông: Lê Văn Sao	- Đội trưởng đội an ninh quận	Thành viên
8. Bà: Vũ Thị Hồng Giang	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
9. Ông: Hoàng Hải Dũng	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
10. Ông: Dương Việt Hoài	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
11. Ông: Trịnh Văn Bắc	- Bộ phận TT bồi thường, HT và TĐC	Thành viên
12. Ông: Phạm Văn Dũng	- CB Địa chính phường Hưng Đạo	Thành viên
13. Ông: Nguyễn Cao Đảo	- Tổ trưởng tổ dân phố số 1	Thành viên
14. Ông: Nguyễn Hữu Tài	- Bí thư, tổ trưởng tổ dân phố số 2	Thành viên



UBND HUYỆN THỦY NGUYÊN
TỔ CÔNG TÁC GPMB

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số:/BBKK-TCT

Thủy Nguyên, ngày 18 tháng 10 năm 2017

BIÊN BẢN KIỂM KÊ

Đất đai, cây cối hoa màu, vật kiến trúc, mồ mả ... trên đất khi thu hồi, giải phóng mặt bằng thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão, tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên

Thực hiện Thông báo số 308/TB-UBND ngày 06/9/2017 của Ủy ban nhân dân huyện Thủy Nguyên về việc thu hồi đất để thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão, tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên;

Hôm nay, vào lúc giờ phút, tại hiện trường thửa đất thuộc diện thu hồi hộ ông (bà) Đỗ Văn Nguyên (Đã: Thị Be), thường trú tại thôn (xóm) 7, xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên. Tổ công tác tiến hành đo đạc, kiểm kê thực tế về đất và tài sản bị thiệt hại có trên đất bị thu hồi, thống nhất với hộ gia đình lập biên bản nội dung như sau:

Thành phần bao gồm:

1. Ông: Lê Văn Sơn	PGĐ. Trung tâm PTQĐ huyện
2. Ông: Hoàng Văn Đại	Phó Chủ tịch UBND xã Ngũ Lão
3. Ông: Trần Việt Cường	Phó TGĐ Công ty CPCN Hải Phòng
4. Ông: Nguyễn Văn Đức	Phó GD Ban quản lý CTCN&VSTP
5. Ông: Giang Thanh Tùng	Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện
6. Ông: Nguyễn Văn Diện	Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện
7. Ông: Vũ Đình Linh	Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện
8. Ông: Lê Thị Hiền	Cán bộ Địa chính xã Ngũ Lão
9. Bà: Phạm Thị Thanh Thảo	Cán bộ Ban quản lý CTCN&VSTP
10. Bà Phạm Thùy Linh	Cán bộ Ban quản lý CTCN&VSTP
10. Ông(Bà):	Bí thư Chi bộ thôn.... xã Ngũ Lão
10. Ông(Bà):	Trưởng thôn.... xã Ngũ Lão
11. Ông(Bà):	Bí thư Chi bộ thôn.... xã Ngũ Lão
12. Ông(Bà):	Trưởng thôn.... xã Ngũ Lão
13. Ông:	Đại diện hộ dân có đất thu hồi
14. Ông:	Chức vụ:
15. Ông:	Chức vụ:
16. Ông:	Chức vụ:

Nội dung kiểm kê:



1. Về đất đai:

STT	Số thửa theo BĐĐC	Số Tờ BĐĐC	Diện tích (m ²)	Xử đồng	Hiện trạng sử dụng đất
	37	01	388,4	Đất nông nghiệp	Đất nông nghiệp (292)

2. Cây cối hoa màu

Ông (bà): Đỗ Văn Xuyên (bè)..... cam đoan về số lượng đất đai, cây cối hoa màu, sơ đồ thửa đất, các công trình trên đất, đúng, đủ và cam kết giữ nguyên hiện trạng tới khi có quyết định, thông báo giải phóng mặt bằng của cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Các thành viên trong tổ công tác xác nhận thời điểm sử dụng đất và xây dựng công trình trên đất đã kiểm kê là đúng, đủ, chính xác. Biên bản là cơ sở để lập phương án bồi thường theo quy định.

Biên bản lập xong cùng ngày, đã đọc lại cho hộ gia đình và các thành viên tham gia nhất trí ký tên./.



TRUNG TÂM PTQĐ HUYỆN

PHÓ GIÁM ĐỐC
Lê Văn Sơn

CÁC THÀNH VIÊN THAM GIA



UBND XÃ NGŨ LÃO

PHÓ CHỦ TỊCH
Hoàng Văn Đại

ĐẠI DIỆN HỘ DÂN



CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Trần Việt Cường

NGƯỜI GHI BIÊN BẢN

Phạm Thị Thanh Thảo

Đỗ Thị Liên

Bè
Đỗ Văn Xuyên

Đỗ Văn Xuyên



UBND HUYỆN THỦY NGUYÊN
TỔ CÔNG TÁC GPMB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số:/BBKK-TCT

Thủy Nguyên, ngày 24 tháng 10 năm 2017

BIÊN BẢN KIỂM KÊ

Đất đai, cây cối hoa màu, vật kiến trúc, mồ mã ... trên đất khi thu hồi, giải phóng mặt bằng thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão, tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên

Thực hiện Thông báo số 308/TB-UBND ngày 06/9/2017 của Ủy ban nhân dân huyện Thủy Nguyên về việc thu hồi đất để thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão, tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên;

Hôm nay, vào lúc 12 giờ 40 phút, tại hiện trường thửa đất thuộc diện thu hồi hộ ông (bà) (tên họ, tên đầy đủ), thường trú tại thôn (xóm)....., xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên. Tổ công tác tiến hành đo đạc, kiểm kê thực tế về đất và tài sản bị thiệt hại có trên đất bị thu hồi, thống nhất với hộ gia đình lập biên bản nội dung như sau:

Thành phần bao gồm:

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ông: Lê Văn Sơn | PGĐ. Trung tâm PTQĐ huyện |
| 2. Ông: Hoàng Văn Đại | Phó Chủ tịch UBND xã Ngũ Lão |
| 3. Ông: Trần Việt Cường | Phó TGĐ Công ty CPCN Hải Phòng |
| 4. Ông: Nguyễn Văn Đức | Phó GBĐ Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 5. Ông: Giang Thanh Tùng | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 6. Ông: Nguyễn Văn Diện | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 7. Ông: Vũ Đình Linh | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 8. Ông: Lê Thị Hiền | Cán bộ Địa chính xã Ngũ Lão |
| 9. Bà: Phạm Thị Thanh Thảo | Cán bộ Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 10. Bà Phạm Thùy Linh | Cán bộ Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 10. Ông(Bà): | Bí thư Chi bộ thôn.... xã Ngũ Lão |
| 10. Ông(Bà): | Trưởng thôn.... xã Ngũ Lão |
| 11. Ông(Bà): | Bí thư Chi bộ thôn.... xã Ngũ Lão |
| 12. Ông(Bà): | Trưởng thôn.... xã Ngũ Lão |
| 13. Ông: | Đại diện hộ dân có đất thu hồi |
| 14. Ông: | Chức vụ: |
| 15. Ông: | Chức vụ: |
| 16. Ông: | Chức vụ: |

Nội dung kiểm kê:



1. Về đất đai:

STT	Số thửa theo BĐĐC	Số Tờ BĐĐC	Diện tích (m ²)	Xứ đồng	Hiện trạng sử dụng đất
	25	01	275,6	Điền số 2	Ước (283)

2. Cây cối hoa màu

Ông (bà):...*Nguyễn Văn Liên*... (*Điền Thị Hòa*)... cam đoan về số lượng đất đai, cây cối hoa màu, sơ đồ thửa đất, các công trình trên đất, đúng, đủ và cam kết giữ nguyên hiện trạng tới khi có quyết định, thông báo giải phóng mặt bằng của cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Các thành viên trong tổ công tác xác nhận thời điểm sử dụng đất và xây dựng công trình trên đất đã kiểm kê là đúng, đủ, chính xác. Biên bản là cơ sở để lập phương án bồi thường theo quy định.

Biên bản lập xong cùng ngày, đã đọc lại cho hộ gia đình và các thành viên tham gia nhất trí ký tên./.



TRUNG TÂM PTQĐ HUYỆN

PHÓ GIÁM ĐỐC
Lê Văn Sơn

CÁC THÀNH VIÊN THAM GIA



UBND XÃ NGŨ LÃO

ĐẠI DIỆN HỘ DÂN



CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Việt Cường

NGƯỜI CHỈ BIẾN BẢN

Phước
Lê Thị Hiền

Đoàn Thị Hà



UBND HUYỆN THỦY NGUYÊN
TỔ CÔNG TÁC GPMB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số:/BBKK-TCT

Thủy Nguyên, ngày 23 tháng 10 năm 2017

BIÊN BẢN KIỂM KÊ

Đất đai, cây cối hoa màu, vật kiến trúc, mồ mả ... trên đất khi thu hồi, giải phóng mặt bằng thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão, tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên

Thực hiện Thông báo số 308TB-UBND ngày 06/9/2017 của Ủy ban nhân dân huyện Thủy Nguyên về việc thu hồi đất để thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão, tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên;

Hôm nay vào lúc 14 giờ 51 phút, tại hiện trường thửa đất thuộc diện thu hồi hộ ông (bà) ...Đỗ Đình Cao..., thường trú tại thôn (xóm) ...7..., xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên. Tổ công tác tiến hành đo đạc, kiểm kê thực tế về đất và tài sản bị thiệt hại có trên đất bị thu hồi, thống nhất với hộ gia đình lập biên bản nội dung như sau:

Thành phần bao gồm:

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ông: Lê Văn Sơn | PGĐ. Trung tâm PTQĐ huyện |
| 2. Ông: Hoàng Văn Đại | Phó Chủ tịch UBND xã Ngũ Lão |
| 3. Ông: Trần Việt Cường | Phó TGĐ Công ty CPCN Hải Phòng |
| 4. Ông: Nguyễn Văn Đức | Phó GD Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 5. Ông: Giang Thanh Tùng | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 6. Ông: Nguyễn Văn Diện | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 7. Ông: Vũ Đình Linh | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 8. Ông: Lê Thị Hiền | Cán bộ Địa chính xã Ngũ Lão |
| 9. Bà: Phạm Thị Thanh Thảo | Cán bộ Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 10. Bà Phạm Thùy Linh | Cán bộ Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 10. Ông(Bà): | Bí thư Chi bộ thôn.... xã Ngũ Lão |
| 10. Ông(Bà): | Trưởng thôn.... xã Ngũ Lão |
| 11. Ông(Bà): | Bí thư Chi bộ thôn.... xã Ngũ Lão |
| 12. Ông(Bà): | Trưởng thôn.... xã Ngũ Lão |
| 13. Ông: | Đại diện hộ dân có đất thu hồi |
| 14. Ông: | Chức vụ: |
| 15. Ông: | Chức vụ: |
| 16. Ông: | Chức vụ: |

Nội dung kiểm kê:



1. Về đất đai:

STT	Số thửa theo BĐĐC	Số Tờ BĐĐC	Diện tích (m ²)	Hiện trạng sử dụng đất	Thời điểm sử dụng đất (ngày, tháng, năm)
	20	01	43,9	lúa	
	212	01	4,3	lúa	

2. Cây cối hoa màu

.....

Ông (bà):.....Đỗ Đình Tuấn..... cam đoan về số lượng đất đai, cây cối hoa màu, sơ đồ thửa đất, các công trình trên đất, đúng, đủ và cam kết giữ nguyên hiện trạng tới khi có quyết định, thông báo giải phóng mặt bằng của cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Các thành viên trong tổ công tác xác nhận thời điểm sử dụng đất và xây dựng công trình trên đất đã kiểm kê là đúng, đủ, chính xác. Biên bản là cơ sở để lập phương án bồi thường theo quy định.

Biên bản lập xong cùng ngày, đã đọc lại cho hộ gia đình và các thành viên tham gia nhất trí ký tên./.

TRUNG TÂM PTQĐ HUYỆN

UBND XÃ NGŨ LÃO

CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG
 CÔNG TÁC CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

PHÓ GIÁM ĐỐC
 Lê Văn Sơn

PHÓ CHỦ TỊCH
 Hoàng Văn Đại

KÝ TÔNG GIÁM ĐỐC
 PHÓ TÔNG GIÁM ĐỐC
 Trần Việt Cường

CÁC THÀNH VIÊN THAM GIA

ĐẠI DIỆN HỘ DÂN

Phạm Thị Thanh Thảo
 Đỗ Văn Sơn
 Lê Thị Huyền
 Đỗ Văn Thảo

con trai ICT
 Đỗ Đức Giáp



UBND HUYỆN THỦY NGUYÊN
TỔ CÔNG TÁC GPMB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số:/BBKK-TCT

Thủy Nguyên, ngày 12 tháng 11 năm 2017

BIÊN BẢN KIỂM KÊ

Đất đai, cây cối hoa màu, vật kiến trúc, mồ mả ... trên đất khi thu hồi, giải phóng mặt bằng thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão, tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên

Thực hiện Thông báo số 308TB-UBND ngày 06/9/2017 của Ủy ban nhân dân huyện Thủy Nguyên về việc thu hồi đất để thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão, tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên;

Hôm nay vào lúc 17 giờ 15 phút, tại hiện trường thửa đất thuộc diện thu hồi hộ ông (bà) Nguyễn Văn Tân (Hoàng), thường trú tại thôn (xóm) Tân, xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên. Tổ công tác tiến hành đo đạc, kiểm kê thực tế về đất và tài sản bị thiệt hại có trên đất bị thu hồi, thống nhất với hộ gia đình lập biên bản nội dung như sau:

Thành phần bao gồm:

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ông: Lê Văn Sơn | PGĐ. Trung tâm PTQĐ huyện |
| 2. Ông: Hoàng Văn Đại | Phó Chủ tịch UBND xã Ngũ Lão |
| 3. Ông: Trần Việt Cường | Phó TGĐ Công ty CPCN Hải Phòng |
| 4. Ông: Nguyễn Văn Đức | Phó GD Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 5. Ông: Giang Thanh Tùng | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 6. Ông: Nguyễn Văn Diện | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 7. Ông: Vũ Đình Linh | Cán bộ Trung tâm PTQĐ huyện |
| 8. Ông: Lê Thị Hiền | Cán bộ Địa chính xã Ngũ Lão |
| 9. Bà: Phạm Thị Thanh Thảo | Cán bộ Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 10. Bà Phạm Thùy Linh | Cán bộ Ban quản lý CTCN&VSTP |
| 10. Ông(Bà): | Bí thư Chi bộ thôn.... xã Ngũ Lão |
| 10. Ông(Bà): | Trưởng thôn.... xã Ngũ Lão |
| 11. Ông(Bà): | Bí thư Chi bộ thôn.... xã Ngũ Lão |
| 12. Ông(Bà): | Trưởng thôn.... xã Ngũ Lão |
| 13. Ông: | Đại diện hộ dân có đất thu hồi |
| 14. Ông: | Chức vụ: |
| 15. Ông: | Chức vụ: |
| 16. Ông: | Chức vụ: |

Nội dung kiểm kê:



1. Về đất đai:

STT	Số thửa theo BĐĐC	Số Tờ BĐĐC	Diện tích (m ²)	Xứ đồng	Hiện trạng
	21	01	626,0	Sơ 1	

2. Cây cối hoa màu

Cây cối

Ông (bà):.....Nguyễn Văn Tân (Hàng)... cam đoan về số lượng đất đai, cây cối hoa màu, sơ đồ thửa đất, các công trình trên đất, đúng, đủ và cam kết giữ nguyên hiện trạng tới khi có quyết định, thông báo giải phóng mặt bằng của cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Các thành viên trong tổ công tác xác nhận thời điểm sử dụng đất và xây dựng công trình trên đất đã kiểm kê là đúng, đủ, chính xác. Biên bản là cơ sở để lập phương án bồi thường theo quy định.

Biên bản lập xong cùng ngày, đã đọc lại cho hộ gia đình và các thành viên tham gia nhất trí ký tên./.

TRUNG TÂM PTQĐ HUYỆN
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Lê Văn Sơn
PGĐ. Lê Văn Sơn

UBND XÃ NGŨ LÃO

PCT. Hoàng Văn Đại

CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Trần Việt Cường
ĐẠI DIỆN HỘ DANH

CÁC THÀNH VIÊN THAM GIA

Nguyễn Văn Tân
Phạm Thị Thanh Hoa
Trần Thị Hương
Lê Thị Hiền
Bang Thanh Tùng



Appendix 6. Minutes of delivering additional assistance payment for vulnerable households of Do Son component (Hung Dao WTP).

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

- Thời gian: Vào hồi ...8... giờ ...50... phút, ngày ...15... tháng ...9... năm ...2017....

- Địa điểm: ...Khu dân cư Kênh Hai ở Phường Thắng Lợi, Quận Đống Kinh...

Thành phần tham dự:

1. Đại diện UBND phường Hưng Đạo

- Ông/bà: ...Đào Thị Hải - Phó Chủ tịch...

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:

2. Đại diện Tư vấn giám sát

- Ông/bà:

- Ông/bà: ...Trần Thị Thanh Trang...

3. Đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng

- Ông/bà: ...Cao Văn Quý - Phó Tổng giám đốc...

- Ông/bà: ...Vũ Xuân Chung - Chủ tịch Công đoàn...

- Ông/bà: ...Nguyễn Văn Thiệp - Phó Chủ tịch Công đoàn...

- Ông/bà: ...Đoàn Thị Hải Dung - Đại diện Đoàn thanh niên Công ty...

- Ông/bà: ...Nguyễn Thị Hồng - Chủ tịch Ban An ninh...

4. Đại diện Hộ gia đình

- Ông/bà: ...Đỗ Thị Yến - Đại diện Bà - Đỗ Thị Dung...

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:



Nội dung:

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cho Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) làm chủ đầu tư. Trong đó có hạng mục xây dựng nhà máy nước Hưng Đạo tại phường Hưng Đạo, quận Dương Kinh.

Theo chính sách của ADB, các hộ gia đình thuộc đối tượng dễ bị tổn thương sẽ được hỗ trợ theo như Báo cáo thẩm định tái định cư (DDR) được cập nhật. Hôm nay, Công ty Cấp nước thực hiện hỗ trợ cho đối tượng dễ bị tổn thương trong phương án bồi thường của hạng mục xây dựng NMN Hưng Đạo theo cam kết với Ngân hàng ADB.

Mục đích:

Nhằm từng bước hoàn tất thực hiện Kế hoạch tái định cư của dự án, đảm bảo chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB).

Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo thực hiện tuân thủ chính sách bảo trợ xã hội của dự án theo kế hoạch đã được lập. Hôm nay, ngày 15/9/2017, đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng, Đại diện Ban quản lý dự án, Đại diện chính quyền địa phương, Đại diện tư vấn giám sát, chứng kiến và tổ chức thực hiện hỗ trợ cho các hộ gia đình dễ bị tổn thương của dự án. Nội dung hỗ trợ: Hỗ trợ nhân khẩu trong gia đình bằng gạo, quy ra tiền mặt và quà tặng tương đương với mức 30kg gạo trên một người 1 tháng trong vòng 6 tháng.

Các bên xác nhận nội dung và kết thúc buổi làm việc vào hồi giờ 06:00 ngày 15/9/2017.


UBND PHƯỜNG HƯNG ĐẠO

CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Đào Thị Hào

HỘ GIA ĐÌNH


Yên Cờ Dâu

CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG





K/T TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Cao Văn Quý

TƯ VẤN GIÁM SÁT

ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG




CHỦ TỊCH
Vũ Xuân Thủy


Trần Thị Thủy Trang



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

- Thời gian: Vào hồi ...9... giờ 15... phút, ngày 13.. tháng 9... năm 2017..

- Địa điểm: Nhà dân của Vang H. ở phường Hưng Đạo, quận Đống Đa

Thành phần tham dự:

1. Đại diện UBND phường Hưng Đạo

- Ông/bà: Đào Thị Hải – Phó Chủ tịch

- Ông/bà:

2. Đại diện Tư vấn giám sát

- Ông/bà: Trần Thị Thuý Trang

3. Đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng

- Ông/bà: Cao Văn Quý – Phó Tổng Giám đốc

- Ông/bà: Vũ Xuân Thuý – Chủ tịch Công đoàn

- Ông/bà: Phạm Văn Tuấn – Phó Chủ tịch Công đoàn

- Ông/bà: Đào Thị Hải – Giám đốc

- Ông/bà: Phạm Thị Thuý – Cán bộ Ban Quản lý

- Ông/bà: Vũ Xuân Hào – Cán bộ Ban Quản lý

4. Đại diện Hộ gia đình

- Ông/bà: Cao Văn Quý – Giám đốc

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:



Nội dung:

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cho Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) làm chủ đầu tư. Trong đó có hạng mục xây dựng nhà máy nước Hưng Đạo tại phường Hưng Đạo, quận Dương Kinh.

Theo chính sách của ADB, các hộ gia đình thuộc đối tượng dễ bị tổn thương sẽ được hỗ trợ theo như Bảo cáo thẩm định tái định cư (DDR) được cập nhật. Hôm nay, Công ty Cấp nước thực hiện hỗ trợ cho đối tượng dễ bị tổn thương trong phương án bồi thường của hạng mục xây dựng NMN Hưng Đạo theo cam kết với Ngân hàng ADB.

Mục đích:

Nhằm từng bước hoàn tất thực hiện Kế hoạch tái định cư của dự án, đảm bảo chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB).

Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo thực hiện tuân thủ chính sách bảo trợ xã hội của dự án theo kế hoạch đã được lập. Hôm nay, ngày, đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng, Đại diện Ban quản lý dự án, Đại diện chính quyền địa phương, Đại diện tư vấn giám sát, chứng kiến và tổ chức thực hiện hỗ trợ cho các hộ gia đình dễ bị tổn thương của dự án. Nội dung hỗ trợ: Hỗ trợ nhân khẩu trong gia đình bằng gạo, quy ra tiền mặt và quà tặng tương đương với mức 30kg gạo trên một người 1 tháng trong vòng 6 tháng.

Các bên xác nhận nội dung và kết thúc buổi làm việc vào hồi.....

UBND PHƯỜNG HƯNG ĐẠO


[Signature]
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Đào Thị Thảo

HỘ GIA ĐÌNH

Kiên
Đoàn Văn Kiên

CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG


[Signature]
K/T TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Cao Văn Quý

TƯ VẤN GIÁM SÁT

ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG


[Signature]
CHỦ TỊCH
Vũ Xuân Thủy

[Signature]
Vũ Văn Hùng



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

- Thời gian: Vào hồi 10... giờ 10... phút, ngày 27... tháng 7... năm 2018.....

- Địa điểm: Tại Nhà bà Lương Thị Dung.....

Thành phần tham dự:

1. Đại diện UBND phường Hưng Đạo

- Ông/bà: Bà. Thị Hoa – Phó Chủ tịch.....

- Ông/bà:.....

- Ông/bà:.....

- Ông/bà:.....

2. Đại diện Tư vấn giám sát

- Ông/bà: Trần Thị Thủy Trang.....

- Ông/bà:.....

3. Đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng

- Ông/bà: Cao Văn Quý – Phó Tổng Giám đốc.....

- Ông/bà: Vũ Xuân Quý – Phó Giám đốc Công ty.....

- Ông/bà: Phạm Văn Chiến – Phó Chủ tịch Công ty.....

- Ông/bà: Đỗ Văn Hải – Phó Giám đốc Công ty.....

- Ông/bà: Đinh Xuân Hùng – Phó Giám đốc Công ty.....

4. Đại diện Hộ gia đình

- Ông/bà: Lương Thị Dung – Vợ ông Đỗ Văn Phúc.....

- Ông/bà:.....

- Ông/bà:.....

- Ông/bà:.....



Nội dung:

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cho Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) làm chủ đầu tư. Trong đó có hạng mục xây dựng nhà máy nước Hưng Đạo tại phường Hưng Đạo, quận Dương Kinh.

Theo chính sách của ADB, các hộ gia đình thuộc đối tượng dễ bị tổn thương sẽ được hỗ trợ theo như Báo cáo thẩm định tái định cư (DDR) được cập nhật. Hôm nay, Công ty Cấp nước thực hiện hỗ trợ cho đối tượng dễ bị tổn thương trong phương án bồi thường của hạng mục xây dựng NMN Hưng Đạo theo cam kết với Ngân hàng ADB.

Mục đích:

Nhằm từng bước hoàn tất thực hiện Kế hoạch tái định cư của dự án, đảm bảo chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB).

Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo thực hiện tuân thủ chính sách bảo trợ xã hội của dự án theo kế hoạch đã được lập. Hôm nay, ngày 27/7/2018, đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng, Đại diện Ban quản lý dự án, Đại diện chính quyền địa phương, Đại diện tư vấn giám sát, chứng kiến và tổ chức thực hiện hỗ trợ cho các hộ gia đình dễ bị tổn thương của dự án. Nội dung hỗ trợ: Hỗ trợ nhân khẩu trong gia đình bằng gạo, quy ra tiền mặt và quà tặng tương đương với mức 30kg gạo trên một người 1 tháng trong vòng 6 tháng.

Các bên xác nhận nội dung và kết thúc buổi làm việc vào hồi 10h20' ngày 27/7/2018

  KT. CHỦ TỊCH PHÓ CHỦ TỊCH <i>Đào Thị Hồng</i>	<p>HỘ GIA ĐÌNH</p> <p><i>Dung</i> <i>Bường Thị Dung</i> vợ ông <i>Đỗ Văn Ánh</i></p>
  K/T TỔNG GIÁM ĐỐC PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC <i>Cao Văn Quý</i>	<p>ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG</p>   CHỦ TỊCH <i>Vũ Xuân Thiệu</i>
<p>TƯ VẤN GIÁM SÁT</p>  <i>Tấn Vũ Thủy</i>	



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

- Thời gian: Vào hồi ... 9 ... giờ 40 ... phút, ngày 27 ... tháng 7 ... năm 2018 ...
- Địa điểm: ... Tại ... Nhà ... Nguyễn Thị An ...

Thành phần tham dự:

1. Đại diện UBND phường Hưng Đạo

- Ông/bà: ... Đào Thị Hải ... Phó Chủ tịch ...
- Ông/bà: ...
- Ông/bà: ...
- Ông/bà: ...

2. Đại diện Tư vấn giám sát

- Ông/bà: ... Trần Thị Thủy Trang ...
- Ông/bà: ...

3. Đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng

- Ông/bà: ... Cao Văn Quý ... Phó Tổng Giám đốc ...
- Ông/bà: ... Vũ Xuân Thủy ... Chủ tịch Công đoàn ...
- Ông/bà: ... Nguyễn Văn Thuận ... Phó Chủ tịch Công đoàn ...
- Ông/bà: ... Đoàn Thị Hải Dương ... Phó Thanh tra Công ty ...
- Ông/bà: ... Đinh Xuân Hòa ... Cán bộ Ban Quản lý ...

4. Đại diện Hộ gia đình

- Ông/bà: ... Nguyễn Thị An ... Vợ ông Đỗ Văn Sơn ...
- Ông/bà: ...
- Ông/bà: ...
- Ông/bà: ...



Nội dung:

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cho Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) làm chủ đầu tư. Trong đó có hạng mục xây dựng nhà máy nước Hưng Đạo tại phường Hưng Đạo, quận Dương Kinh.

Theo chính sách của ADB, các hộ gia đình thuộc đối tượng dễ bị tổn thương sẽ được hỗ trợ theo như Báo cáo thẩm định tái định cư (DDR) được cập nhật. Hôm nay, Công ty Cấp nước thực hiện hỗ trợ cho đối tượng dễ bị tổn thương trong phương án bồi thường của hạng mục xây dựng NMN Hưng Đạo theo cam kết với Ngân hàng ADB.

Mục đích:

Nhằm từng bước hoàn tất thực hiện Kế hoạch tái định cư của dự án, đảm bảo chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB).

Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo thực hiện tuân thủ chính sách bảo trợ xã hội của dự án theo kế hoạch đã được lập. Hôm nay, ngày ..27/7/2018..., đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng, Đại diện Ban quản lý dự án, Đại diện chính quyền địa phương, Đại diện tư vấn giám sát, chứng kiến và tổ chức thực hiện hỗ trợ cho các hộ gia đình dễ bị tổn thương của dự án. Nội dung hỗ trợ: Hỗ trợ nhân khẩu trong gia đình bằng gạo, quy ra tiền mặt và quà tặng tương đương với mức 30kg gạo trên một người 1 tháng trong vòng 6 tháng.

Các bên xác nhận nội dung và kết thúc buổi làm việc vào hồi 16h00' ngày 27/7/2018

UBND PHƯỜNG HƯNG ĐẠO

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Đào Thị Hào
CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Bao Văn Quý
TƯ VẤN GIÁM SÁT

HỘ GIA ĐÌNH
Nguyễn Văn An (VĐ)
ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

CHỦ TỊCH
Từ Xuân Thủy



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

- Thời gian: Vào hồi ...9... giờ 15... phút, ngày 27... tháng 7... năm 2018....

- Địa điểm: ...Tà... Nhà ông Đỗ Văn Phụng....

Thành phần tham dự:

1. Đại diện UBND phường Hưng Đạo

- Ông/bà: ...Đào Thị Hải... Phó Chủ tịch....

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:

2. Đại diện Tư vấn giám sát

- Ông/bà: ...Trần Thị Huyền Trang....

- Ông/bà:

3. Đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng

- Ông/bà: ...Cao Văn Quý... Phó Tổng Giám đốc....

- Ông/bà: ...Vũ Xuân Thuý... Chủ tịch Công đoàn....

- Ông/bà: ...Phạm Văn Tuấn... Phó Chủ tịch Công đoàn....

- Ông/bà: ...Đào Thị Hải Dung... Đoàn Thanh niên Công ty....

- Ông/bà: ...Đinh Xuân Hòa... Cán bộ Ban Quản lý....

4. Đại diện Hộ gia đình

- Ông/bà: ...Đỗ Văn Phụng....

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:



Nội dung:

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cho Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) làm chủ đầu tư. Trong đó có hạng mục xây dựng nhà máy nước Hưng Đạo tại phường Hưng Đạo, quận Dương Kinh.

Theo chính sách của ADB, các hộ gia đình thuộc đối tượng dễ bị tổn thương sẽ được hỗ trợ theo như Báo cáo thẩm định tái định cư (DDR) được cập nhật. Hôm nay, Công ty Cấp nước thực hiện hỗ trợ cho đối tượng dễ bị tổn thương trong phương án bồi thường của hạng mục xây dựng NMN Hưng Đạo theo cam kết với Ngân hàng ADB.

Mục đích:

Nhằm từng bước hoàn tất thực hiện Kế hoạch tái định cư của dự án, đảm bảo chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB).

Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo thực hiện tuân thủ chính sách bảo trợ xã hội của dự án theo kế hoạch đã được lập. Hôm nay, ngày 27/7/2018..., đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng, Đại diện Ban quản lý dự án, Đại diện chính quyền địa phương, Đại diện tư vấn giám sát, chứng kiến và tổ chức thực hiện hỗ trợ cho các hộ gia đình dễ bị tổn thương của dự án. Nội dung hỗ trợ: Hỗ trợ nhân khẩu trong gia đình bằng gạo, quy ra tiền mặt và quà tặng tương đương với mức 30kg gạo trên một người 1 tháng trong vòng 6 tháng.

Các bên xác nhận nội dung và kết thúc buổi làm việc vào hồi 1h 30' ngày 27/7/2018

UBND PHƯỜNG HƯNG ĐẠO

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Đào Thị Hào

HỘ GIA ĐÌNH
Đỗ Văn Hào

CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG



K/T TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Cao Văn Quý

ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN CÔNG TY CP
CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG



CHỦ TỊCH
Vũ Xuân Chiếu

TƯ VẤN GIÁM SÁT

Tư vấn Giám sát



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

- Thời gian: Vào hồi 10... giờ 30... phút, ngày 27... tháng 7... năm 2011.....
- Địa điểm: Tổ dân phố số 4, phường Hưng Đạo, quận Hồng Bàng.
Thành phần tham dự:

1. Đại diện UBND phường Hưng Đạo

- Ông/bà: Đào Thị Hương – Phó Chủ tịch.....
- Ông/bà:.....
- Ông/bà:.....
- Ông/bà:.....

2. Đại diện Tư vấn giám sát

- Ông/bà: Trần Thị Hương Trang.....
- Ông/bà:.....

3. Đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng

- Ông/bà: Cao Văn Quý – Phó Tổng Giám đốc.....
- Ông/bà: Vũ Xuân Quý – Chủ tịch Công đoàn.....
- Ông/bà: Phạm Văn Tuấn – Phó Chủ tịch Công đoàn.....
- Ông/bà: Đinh Xuân Hà – Cán bộ Ban Quản lý.....
- Ông/bà:.....

4. Đại diện Hộ gia đình

- Ông/bà: Bùi Thị Nga.....
- Ông/bà:.....
- Ông/bà:.....
- Ông/bà:.....



Nội dung:

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cho Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) làm chủ đầu tư. Trong đó có hạng mục xây dựng nhà máy nước Hưng Đạo tại phường Hưng Đạo, quận Dương Kinh.

Theo chính sách của ADB, các hộ gia đình thuộc đối tượng dễ bị tổn thương sẽ được hỗ trợ theo như Báo cáo thẩm định tái định cư (DDR) được cập nhật. Hôm nay, Công ty Cấp nước thực hiện hỗ trợ cho đối tượng dễ bị tổn thương trong phương án bồi thường của hạng mục xây dựng NMN Hưng Đạo theo cam kết với Ngân hàng ADB.

Mục đích:

Nhằm từng bước hoàn tất thực hiện Kế hoạch tái định cư của dự án, đảm bảo chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB).

Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo thực hiện tuân thủ chính sách bảo trợ xã hội của dự án theo kế hoạch đã được lập. Hôm nay, ngày ..27/7/2018....., đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng, Đại diện Ban quản lý dự án, Đại diện chính quyền địa phương, Đại diện tư vấn giám sát, chứng kiến và tổ chức thực hiện hỗ trợ cho các hộ gia đình dễ bị tổn thương của dự án. Nội dung hỗ trợ: Hỗ trợ nhân khẩu trong gia đình bằng gạo, quy ra tiền mặt và quà tặng tương đương với mức 30kg gạo trên một người 1 tháng trong vòng 6 tháng.

Các bên xác nhận nội dung và kết thúc buổi làm việc vào hồi 15.45' ngày 27/7/2018

UBND PHƯỜNG HƯNG ĐẠO

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Đào Chi Hào

CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG



K/T TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Cao Văn Quý

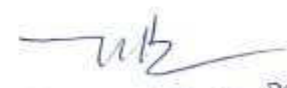
TƯ VẤN GIÁM SÁT

HỘ GIA ĐÌNH

Bà Lê Thị Nga
Nga

ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG




Văn Thị Thúy Hằng



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

- Thời gian: Vào hồi 11 giờ 00... phút, ngày 27... tháng 7... năm 2018...
- Địa điểm: Tổ dân phố số 4, Phường Hùng Đạo, Quận Đông Hải.....

Thành phần tham dự:

1. Đại diện UBND phường Hưng Đạo

- Ông/bà: ...Đào Thị Hồng - Phó Chủ tịch.....
- Ông/bà:

2. Đại diện Tư vấn giám sát

- Ông/bà: ...Trần Thị Thuý Trang.....

3. Đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng

- Ông/bà: ...Cao Văn Quý - Phó Tổng Giám đốc.....
- Ông/bà: ...Vũ Xuân Quý - Chủ tịch Công đoàn.....
- Ông/bà: ...Phạm Văn Thuận - Phó Chủ tịch Công đoàn.....
- Ông/bà: ...Đào Thị Hồng Duyên - Đoàn Thanh niên Công ty.....
- Ông/bà: ...Phạm Thị Thanh Thảo - Cán bộ Ban Quản lý.....
- Ông/bà: ...Trần Xuân Hà - Cán bộ Ban Quản lý.....

4. Đại diện Hộ gia đình

- Ông/bà: ...Đỗ Chí Xuân - Ông già ông Đỗ Văn Tiến.....
- Ông/bà:
- Ông/bà:
- Ông/bà:
- Ông/bà:
- Ông/bà:



Nội dung:

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cho Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) làm chủ đầu tư. Trong đó có hạng mục xây dựng nhà máy nước Hưng Đạo tại phường Hưng Đạo, quận Dương Kinh.

Theo chính sách của ADB, các hộ gia đình thuộc đối tượng dễ bị tổn thương sẽ được hỗ trợ theo như Báo cáo thẩm định tái định cư (DDR) được cập nhật. Hôm nay, Công ty Cấp nước thực hiện hỗ trợ cho đối tượng dễ bị tổn thương trong phương án bồi thường của hạng mục xây dựng NMN Hưng Đạo theo cam kết với Ngân hàng ADB.

Mục đích:

Nhằm từng bước hoàn tất thực hiện Kế hoạch tái định cư của dự án, đảm bảo chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB).

Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo thực hiện tuân thủ chính sách bảo trợ xã hội của dự án theo kế hoạch đã được lập. Hôm nay, ngày 27/7/2018, đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng, Đại diện Ban quản lý dự án, Đại diện chính quyền địa phương, Đại diện tư vấn giám sát, chứng kiến và tổ chức thực hiện hỗ trợ cho các hộ gia đình dễ bị tổn thương của dự án. Nội dung hỗ trợ: Hỗ trợ nhân khẩu trong gia đình bằng gạo, quy ra tiền mặt và quà tặng tương đương với mức 30kg gạo trên một người 1 tháng trong vòng 6 tháng.

Các bên xác nhận nội dung và kết thúc buổi làm việc vào hồi 11h45' ngày 27/7/2018

  KT. CHỦ TỊCH PHÓ CHỦ TỊCH <i>Đào Thị Bảo</i>	HỘ GIA ĐÌNH  <i>Đo Thị Xanth</i>
CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG   KT TỔNG GIÁM ĐỐC PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC <i>Cao Văn Quý</i> TƯ VẤN GIÁM SÁT  <i>Văn Văn Văn Văn</i>	ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG   CHỦ TỊCH <i>Vũ Xuân Thủy</i>



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

- Thời gian: Vào hồi 07... giờ 30... phút, ngày 27... tháng 7... năm 2018....

- Địa điểm: Tại gia đình nhà bà Hoàng Thị Hằng....

Thành phần tham dự:

1. Đại diện UBND phường Hưng Đạo

- Ông/bà: Bà Thị Hằng....

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:

2. Đại diện Tư vấn giám sát

- Ông/bà: Bà Thị Hằng Trang....

- Ông/bà:

3. Đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng

- Ông/bà: Cao Văn Quý – Phó Tổng Giám đốc....

- Ông/bà: Vũ Xuân Chung – Chủ tịch Công đoàn....

- Ông/bà: Phạm Văn Thiên – Phó Chủ tịch Công đoàn....

- Ông/bà: Trần Thị Hải Đăng – Đoàn Thanh niên Công ty....

- Ông/bà: Phạm Thị Thanh Thảo – Cán bộ Ban Quản lý....

4. Đại diện Hộ gia đình

- Ông/bà: Hoàng Thị Hằng....

- Ông/bà:

- Ông/bà:

- Ông/bà:



Nội dung:

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB) được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cho Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) làm chủ đầu tư. Trong đó có hạng mục xây dựng nhà máy nước Hưng Đạo tại phường Hưng Đạo, quận Đường Kinh.

Theo chính sách của ADB, các hộ gia đình thuộc đối tượng dễ bị tổn thương sẽ được hỗ trợ theo như Bảo cáo thẩm định tái định cư (DDR) được cập nhật. Hôm nay, Công ty Cấp nước thực hiện hỗ trợ cho đối tượng dễ bị tổn thương trong phương án bồi thường của hạng mục xây dựng NMN Hưng Đạo theo cam kết với Ngân hàng ADB.

Mục đích:

Nhằm từng bước hoàn tất thực hiện Kế hoạch tái định cư của dự án, đảm bảo chính sách an toàn xã hội của Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB).

Tổ chức thực hiện:

Để đảm bảo thực hiện tuân thủ chính sách bảo trợ xã hội của dự án theo kế hoạch đã được lập. Hôm nay, ngày27/7/2018, đại diện Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng, Đại diện Ban quản lý dự án, Đại diện chính quyền địa phương, Đại diện tư vấn giám sát, chứng kiến và tổ chức thực hiện hỗ trợ cho các hộ gia đình dễ bị tổn thương của dự án. Nội dung hỗ trợ: Hỗ trợ nhân khẩu trong gia đình bằng gạo, quy ra tiền mặt và quả tương đương với mức 30kg gạo trên một người 1 tháng trong vòng 6 tháng.

Các bên xác nhận nội dung và kết thúc buổi làm việc vào hồi... 16h 28/7/2018

UBND PHƯỜNG HƯNG ĐẠO

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Đào Thị Hào
CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

K/TT TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Cao Văn Quý
TU VẤN GIÁM SÁT

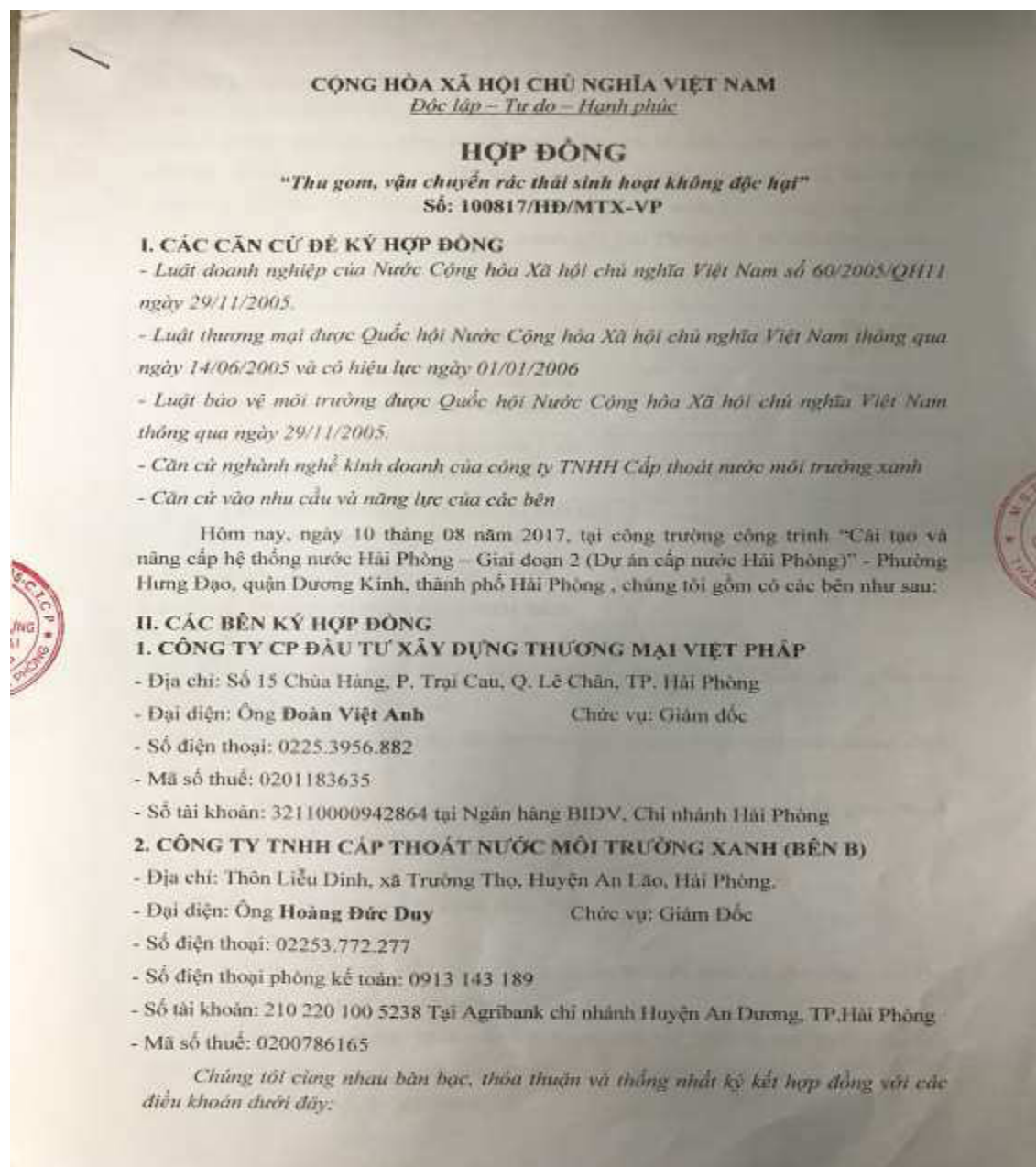
HỘ GIA ĐÌNH
Hà
Hồng Chi Hà
ĐẠI DIỆN CÔNG ĐOÀN CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

Vũ Xuân Thùy
CHỦ TỊCH
Vũ Xuân Thùy

Vũ Thị Thúy Vân



Appendix 7. The Contracts/Agreements for collection, transport, and treatment of wastes.





III. NỘI DUNG HỢP ĐỒNG

1. ĐIỀU 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC THỰC HIỆN

- Bên A đồng ý giao bên B đồng ý nhận thực hiện định kỳ dịch vụ thu gom, vận chuyển rác thải sinh hoạt không độc hại cho bên A tại công trường công trình “Cải tạo và nâng cấp hệ thống nước Hải Phòng – Giai đoạn 2 (Dự án cấp nước Hải Phòng)” trên địa bàn phường Hưng Đạo, quận Dương Kinh, thành phố Hải Phòng với chi tiết dịch vụ được quy định như sau:

STT	Công việc thực hiện	Đơn vị tính	Đơn giá (VNĐ)
1	Thu gom, vận chuyển rác thải sinh hoạt không độc hại (khối lượng <2m ³ /lần)	m ³	600.000
2	Thu gom, vận chuyển rác thải sinh hoạt không độc hại (khối lượng >2m ³ /lần)	m ³	450.000
3	Thông hút, thu dọn và vận chuyển chất thải sinh hoạt trong bể phốt nhà vệ sinh	m ³	350.000

- Đơn giá trên chưa bao gồm thuế VAT 10%.

2. ĐIỀU 2: TRÁCH NHIỆM CỦA MỖI BÊN

2.1. Trách nhiệm của bên A

- Bên A có trách nhiệm hướng dẫn địa điểm, vị trí cần thu gom và kí biên bản nghiệm thu khi bên B đã hoàn thành công việc.
- Rác thải của bên A phải được tập kết vào những vị trí quy định, đựng trong thùng chứa hoặc túi kín.
- Bên A tạo điều kiện (điện, nước, nơi để công cụ, dụng cụ ...) cho bên B, giúp bên B hoàn thành công việc đúng thời gian và đạt chất lượng yêu cầu.
- Kết hợp cùng bên B kiểm tra chất lượng và tiến độ thực hiện hợp đồng
- Thanh toán cho bên B theo điều 4 của Hợp đồng.

2.2. Trách nhiệm của bên B

- Cung cấp Nhân công, máy móc và các dụng cụ cần thiết để phục vụ cho công việc Thu gom, vận chuyển rác thải sinh hoạt theo yêu cầu Bên A.
- Trong quá trình thi công, nếu nhân viên bên B gây hư hỏng, làm tổn thất tài sản của bên A thì bên B phải chịu trách nhiệm sửa chữa hoặc bồi thường giá trị thực tế.
- Đảm bảo chất lượng và tiến độ hợp đồng.



- Xuất hóa đơn GTGT làm căn cứ thanh toán và chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính hợp lệ, hợp pháp của hóa đơn GTGT.

3. ĐIỀU 3: THỜI GIAN THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

- Khi Bên A có nhu cầu cần cung cấp dịch vụ như trong điều 1, Bên A sẽ gửi thông báo bằng văn bản hoặc bằng điện thoại cho Bên B, Bên B xác nhận, chuẩn bị phương tiện và nhân lực thực hiện công việc theo yêu cầu của bên A.

- Thời gian hiệu lực hợp đồng: Hợp đồng này có hiệu lực 1 năm kể từ ngày ký.

4. ĐIỀU 4: HÌNH THỨC HỢP ĐỒNG, PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

4.1 Hình thức hợp đồng: Hợp đồng khoán gọn: Khối lượng thực hiện và thanh toán căn cứ theo biên bản nghiệm thu, báo giá.

4.2 Phương thức thanh toán

- Thanh toán bằng chuyển khoản hoặc tiền mặt.

- Bên A thanh toán số tiền dịch vụ định kỳ cho bên B trong vòng 15 ngày sau khi Bên B hoàn thành công việc mỗi lần và xuất hóa đơn VAT cho bên A

5. ĐIỀU 5: CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC


- Trong quá trình thực hiện hợp đồng nếu có tác động khách quan hoặc các điều khoản cơ sở của hợp đồng này gây khó khăn cho một trong hai bên, hoặc do công việc phát sinh thêm hay ảnh hưởng đến chi phí dịch vụ của bên A, hai bên sẽ thông báo cùng nhau bàn bạc để xem xét, điều chỉnh cho phù hợp.

- Mọi bổ sung, điều chỉnh của hợp đồng này sẽ được hai bên thống nhất bằng phụ lục hợp đồng. Phụ lục hợp đồng sẽ là phần không tách rời của hợp đồng này.


- Bản hợp đồng này soạn thảo phù hợp với luật pháp Việt Nam. Tất cả tranh chấp nếu có phát sinh giữa hai bên sẽ được hai bên giải quyết trên nguyên tắc hòa giải, thỏa thuận thống nhất. Nếu hai bên không thỏa thuận được sẽ đưa ra trọng tài Thương Mại để xử lý theo pháp luật hiện hành. Bên nào thay đổi các điều khoản như trong hợp đồng sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

- Hợp đồng được lập thành 04 bản bằng tiếng Việt, có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 02 bản để làm căn cứ thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A


GIÁM ĐỐC
Đoàn Việt Anh

ĐẠI DIỆN BÊN B


GIÁM ĐỐC
Trương Văn Quý
Trang: 3/3



Appendix 8. Disclosure information of uDDR Hung Dao WTP

UBND THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG
CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

Số: 1878/CTCN-BQL

V/v công bố thông tin uDDR cho tuyển ông bổ sung – CW1 (theo quy định của ADB) - Dự án Đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng – giai đoạn II.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hải Phòng, ngày 12 tháng 11 năm 2018

Kính gửi: ...UBND phường Hùng Đạo.....

Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng (Công ty Cấp nước) được UBND thành phố giao làm Chủ đầu tư dự án Đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng – Giai đoạn 2 (vay vốn ADB) theo quyết định số 1637/QĐ-UBND ngày 13/10/2011. Dự án sau khi hoàn thành sẽ đáp ứng nhu cầu cấp nước cho nhân dân thuộc khu vực nội thành Hải Phòng (mở rộng và nâng cao dịch vụ cấp nước cho khoảng 1.000.000 dân cư nội thành Hải Phòng) và khoảng 400.000 dân khu vực mới được đô thị hoá theo quy hoạch chung của thành phố đến năm 2025. Dự án được bắt đầu triển khai công tác thi công từ ngày 01 tháng 8 năm 2017 và dự kiến hoàn thành trong nửa đầu năm 2020.

Theo quy định về việc công bố rộng rãi thông tin các báo cáo của Dự án, Công ty Cấp nước hoàn thành cập nhật Báo cáo thẩm định tái định cư (uDDR) cho tuyển ông bổ sung – Hạng mục Đồ Sơn (CW1). Đến nay uDDR - tuyển ông bổ sung đã được ADB chấp thuận. Công ty Cấp nước xin kính gửi UBND các phường/xã, phục vụ công tác niêm yết, phổ biến thông tin đến toàn bộ nhân dân thuộc phạm vi của dự án.

Công ty Cổ phần Cấp nước Hải Phòng rất mong nhận được sự hỗ trợ, giúp đỡ của quý UBND trong công tác trên. Xin trân trọng cảm ơn./.

Hồ sơ gửi kèm:

- uDDR - tuyển ông bổ sung – CW1

Nơi nhận:

- Như trên;
- CTHĐQT (b/c);
- TGD (b/c);
- Các PTGD;
- Lưu VT, BQL.

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Chào Văn Quý



Appendix 9. Disclosure information of uRP Northern Cam River component

UBND THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG
CÔNG TY CP CẤP NƯỚC HẢI PHÒNG

Số: 662 /CTCN-BQL

V/v gửi Báo cáo cập nhật kế hoạch tái định cư hạng mục Bắc Sông Cấm của Dự án đầu tư mở rộng HTCN Tp.Hải Phòng gd2.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hải Phòng, ngày 18 tháng 6 năm 2018

Kính gửi: Ủy ban nhân dân xã Ngũ Lão

Dự án đầu tư mở rộng hệ thống cấp nước thành phố Hải Phòng giai đoạn 2, vay vốn Ngân hàng Phát triển Châu Á-ADB được UBND Thành phố giao cho Công ty CP Cấp nước Hải Phòng làm chủ đầu tư, trong đó có hạng mục xây dựng hệ thống cấp nước khu vực Bắc Sông Cấm (xây dựng Nhà máy nước Ngũ Lão tại xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên; Xây dựng Trạm bơm tăng áp Tân Dương; Tuyến ống truyền tải cấp nước).

Theo quy định của ADB và chính sách của Dự án, các tài liệu về chính sách an toàn của dự án phải được cập nhật và gửi tới địa phương để công khai tại khu vực dự án.

Hiện nay, Chủ đầu tư đã hoàn thành cập nhật Báo cáo kế hoạch tái định cư uRP của hạng mục Bắc Sông Cấm và được ADB có thư không phản đối. Để đủ điều kiện triển khai các bước tiếp theo, Công ty CP Cấp nước Hải Phòng xin gửi tới chính quyền địa phương Báo cáo cập nhật kế hoạch tái định cư cho hạng mục Bắc Sông Cấm theo quy định của ADB.

Công ty CP Cấp nước Hải Phòng xin trân trọng cảm ơn./.

XÁC NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN

ĐỊA PHƯƠNG


PHÓ CHỦ TỊCH
Hoàng Văn Đại

K.T TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC


Trần Việt Cường



Appendix 10: Certificate of monitoring service company

BỘ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG		LĨNH VỰC VÀ PHẠM VI ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN		
CHỨNG NHẬN ĐỦ ĐIỀU KIỆN HOẠT ĐỘNG DỊCH VỤ QUAN TRẮC MÔI TRƯỜNG Số hiệu: VIMCERTS 224 (Cấp lần: 01)		I. QUAN TRẮC HIỆN TRƯỞNG		
Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Dịch vụ an toàn môi trường và hóa chất Việt Nam		1. Nước: - Nước mặt: 1 lần/năm - Nước ngầm: 1 lần/năm - Nước mưa: 1 lần/năm - Nước biển: 1 lần/năm		Đo tại hiện trường: 07 tháng/số Đo tại hiện trường: 07 tháng/số Đo tại hiện trường: 07 tháng/số Đo tại hiện trường: 07 tháng/số
Trụ sở chính: Số 35 ngõ 40 phố Tố Vĩnh Diện, phường Khương Trung, quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội.		2. Khí: - Không khí xung quanh và môi trường lao động: 1 lần/năm - Khí thải: 1 lần/năm		Đo tại hiện trường: 07 tháng/số Đo tại hiện trường: 07 tháng/số
Quyết định số: 173/QĐ-BTNMT ngày 27 tháng 6 năm 2018 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc chứng nhận đủ điều kiện hoạt động dịch vụ quan trắc môi trường.		3. Đất: 1 lần/năm		
Người đứng đầu tổ chức: Họ và tên: Tăng Bá Phúc Chức vụ: Giám đốc CMND số: 013603913 do Công an Thành phố Hà Nội Cấp ngày 31 tháng 01 năm 2013		4. Trầm tích: 1 lần/năm		
Thời hạn của Giấy chứng nhận: 03 năm Từ ngày 27 tháng 6 năm 2018 Đến ngày 26 tháng 6 năm 2021		5. Bùn: 1 lần/năm		
		6. Chất thải rắn: 1 lần/năm		
		II. PHÂN TÍCH MÔI TRƯỜNG		
		1. Nước: - Nước mặt: 10 tháng/số - Nước ngầm: 30 tháng/số - Nước mưa: 30 tháng/số - Nước biển: 24 tháng/số		
		2. Khí: - Không khí xung quanh và môi trường lao động: 10 tháng/số - Khí thải: 24 tháng/số		
		3. Đất: 12 tháng/số		
		4. Trầm tích: 07 tháng/số		
		5. Bùn: 12 tháng/số		
		6. Chất thải rắn: 12 tháng/số		
		<small>(Chức vụ tương đương Bộ, giới hạn phân tích của Thông số được chứng nhận kiểm tra Quyết định số 173/QĐ-BTNMT ngày 27 tháng 6 năm 2018 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường.)</small>		
		Hà Nội, ngày 27 tháng 6 năm 2018		
		KY BỘ TRƯỞNG THỦ TRƯỞNG Vũ Tuấn Nhân		